



GlideScope® Core™

Drifts- og vedlikeholdshåndbok

GlideScope®  
verathon



# GlideScope Core

## Drifts- og vedlikeholdshåndbok

Gjelder fra: 3. juli 2025

Forsiktig: Amerikansk lovgivning begrenser denne enheten til salg av, eller på forordning fra, en lege.

# Kontaktinformasjon

Hvis du vil ha ytterligere informasjon om GlideScope-systemet, kan du ta kontakt med Verathon kundeservice eller gå til [verathon.com/service-and-support](https://verathon.com/service-and-support).

## **Verathon Inc.**

20001 North Creek Parkway  
Bothell, WA 98011 USA  
Tlf.: +1 800 331 2313 (kun USA og Canada)  
Tlf.: +1 425 867 1348  
Faks: +1 425 883 2896  
[verathon.com](https://verathon.com)



## **Verathon Medical (Canada) ULC**

2227 Douglas Road  
Burnaby, BC V5C 5A9  
Canada  
Tlf.: +1 604 439 3009  
Faks: +1 604 439 3039



## **Verathon Medical (Europe) B.V.**

Willem Fenengastraat 13  
1096 BL Amsterdam  
Nederland  
Tlf.: +31 (0) 20 210 30 91  
Faks: +31 (0) 20 210 30 92

## **Verathon Medical (Australia) Pty Limited**

Unit 9, 39 Herbert Street  
St Leonards NSW 2065  
Australia  
I Australia: 1800 613 603 Tlf. / 1800 657 970 Faks  
Internasjonalt: +61 2 9431 2000 Tlf. /  
+61 2 9475 1201 Faks



## **MDSS CH GmbH**

Laurenzenvorstadt 61  
5000 Aarau  
Sveits



## **Anandic Medical Systems AG**

Stadtweg 24  
8245 Feuerthalen  
Sveits



Opphavsrett © 2025 Verathon Inc. Med enerett. Ingen deler av denne håndboken kan kopieres eller overføres på noen som helst måte uten uttrykkelig skriftlig godkjenning fra Verathon Inc.

GlideScope, GlideScope BFlex, GlideScope Core, GVL, GlideRite, QuickConnect, MagnaView, Spectrum, Verathon og alle tilknyttede symboler er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører Verathon Inc. Alle andre merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører de respektive eierne.

Ikke alle Verathon Inc.-produkter som vises eller beskrives i denne håndboken, er tilgjengelige for kommersielt salg i alle land.

Informasjon i denne håndboken kan endres når som helst og uten varsel. Se den tilgjengelige dokumentasjonen på [verathon.com/service-and-support](https://verathon.com/service-and-support) hvis du vil ha den mest oppdaterte informasjonen.

# Innholdsfortegnelse

---

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>VIKTIG INFORMASJON .....</b>                                       | <b>1</b>  |
| Produktinformasjon .....                                              | 1         |
| Produktbeskrivelse .....                                              | 1         |
| Tiltenkte bruksområder .....                                          | 1         |
| Erklæring om foreskrivning .....                                      | 1         |
| Tiltenkt bruksmiljø .....                                             | 1         |
| Essensiell ytelse .....                                               | 1         |
| Personvern iht. HIPAA .....                                           | 1         |
| Merknad til alle brukere .....                                        | 2         |
| Advarsler og forsiktighetsregler .....                                | 2         |
| <b>INNLEDNING .....</b>                                               | <b>6</b>  |
| GlideScope Core .....                                                 | 6         |
| Systemdeler og tilbehør .....                                         | 7         |
| Knapper, ikoner og forbindelser .....                                 | 9         |
| <b>SYSTEMFUNKSJONER .....</b>                                         | <b>15</b> |
| Startskjerm .....                                                     | 15        |
| Galleri .....                                                         | 16        |
| <b>OPPSETT .....</b>                                                  | <b>17</b> |
| <i>Prosedyre 1. Utføre første inspeksjon .....</i>                    | <i>17</i> |
| <i>Prosedyre 2. Henge opp systemet (valgfritt) .....</i>              | <i>18</i> |
| <i>Prosedyre 3. Lade monitorbatteriet .....</i>                       | <i>21</i> |
| <i>Prosedyre 4. Bruke innstillingsveiviseren (valgfritt) .....</i>    | <i>22</i> |
| <i>Prosedyre 5. Konfigurere brukerinnstillinger (valgfritt) .....</i> | <i>25</i> |
| <i>Prosedyre 6. Koble til videokabelen og skopet .....</i>            | <i>29</i> |
| <i>Prosedyre 7. Koble til en USB-enhet (valgfritt) .....</i>          | <i>31</i> |
| <i>Prosedyre 8. Koble til en ekstern monitor (valgfritt) .....</i>    | <i>32</i> |
| <i>Prosedyre 9. Utføre en funksjonstest .....</i>                     | <i>33</i> |

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>BRUKE ENHETEN .....</b>                                            | <b>34</b> |
| <i>Prosedyre 1. Klargjøre systemet .....</i>                          | <i>34</i> |
| <i>Prosedyre 2. Bruke et USB-pulsoksymeter .....</i>                  | <i>35</i> |
| <i>Prosedyre 3. Justere videolayout .....</i>                         | <i>36</i> |
| <i>Prosedyre 4. Rotere visningen .....</i>                            | <i>37</i> |
| <i>Prosedyre 5. Spille inn video eller ta et øyeblikksbilde .....</i> | <i>37</i> |
| <i>Prosedyre 6. Bruke Galleriet .....</i>                             | <i>38</i> |
| <b>REPROSESSERING .....</b>                                           | <b>43</b> |
| <b>VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET .....</b>                                 | <b>44</b> |
| Periodiske inspeksjoner .....                                         | 44        |
| GlideScope Core-batteri .....                                         | 44        |
| Systemprogramvare .....                                               | 44        |
| Reparasjon av enheten .....                                           | 45        |
| Kassering av enheten .....                                            | 45        |
| <b>BEGRENSET GARANTI .....</b>                                        | <b>46</b> |
| <b>PRODUKTSPESIFIKASJONER .....</b>                                   | <b>48</b> |
| Komponentspesifikasjoner .....                                        | 48        |
| <b>ORDLISTE .....</b>                                                 | <b>57</b> |

# Viktig informasjon

---

## Produktinformasjon

Til GlideScope Core-monitorene kan det festes et stort utvalg av tilleggsutstyr i ulike innovative system-sammenstillinger. Siden systemet har to inngangsforbindelser, kan brukeren skifte mellom forskjellige skop uten å måtte koble dem fra eller til. Det er også mulig å koble til og bruke to forskjellige instrumenter samtidig, med mulighet for å vise bilde i bilde (Core 10) eller Dual View (Core 15).

## Produktbeskrivelse

GlideScope Core er et alt-i-ett-system som gir direkte tilgang til alle verktøyene du trenger for å visualisere luftveien. Med sin monitor med 10" eller 15" høyoppløselig berøringsskjerm og den omfattende arbeidsstasjonen byr GlideScope Core på utmerket sikt og forbedret arbeidsflyt.

Du finner informasjon om kompatible skop i *drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope videolaryngoskop* (delenummer 0900-4940) og *drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope BFlex bronkoskop til engangsbruk* (delenummer 0900-4939) som er tilgjengelig på [verathon.com/service-and-support](http://verathon.com/service-and-support).

## Tiltenkte bruksområder

Monitorene og arbeidsstasjonene er tiltenkt bruk med videoendoskop, i kombinasjon med tilhørende utstyr, for endoskopi-prosedyrer.

## Erklæring om foreskrivning

Forsiktig: Amerikansk lovgivning begrenser denne enheten til salg av, eller på forordning fra, en lege.

Systemet skal kun brukes av personer som har blitt opplært og autorisert av en lege, eller brukes av helsefagarbeidere som har blitt opplært og autorisert av institusjonen som gir pasientomsorg.

## Tiltenkt bruksmiljø

GlideScope Core-systemet er beregnet for bruk i helsevesenet.

## Essensiell ytelse

Hvis monitoren er koblet til kompatible kamera-enheter (så som videolaryngoskop og bronkoskop), er monitorens grunnfunksjon å bidra til en klar og tydelig visning av luftveier og trakeobronkialtre under medisinske prosedyrer.

## Personvern iht. HIPAA

Health Insurance Portability and Accountability Act av 1996 ("HIPAA") krever at våre kunder følger med på og begrenser adgang, bruk, lagring, overføring og sletting av pasientenes personopplysninger. Våre kunder er selv ansvarlige for å beskytte alle elektronisk helseopplysninger i systemet. Under service til sine kunder vil Verathon slette alle ev. tilgjengelige elektroniske helseopplysninger fra systemet.

# Merknad til alle brukere

Verathon anbefaler at alle brukere leser denne håndboken før de bruker systemet. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til pasientskade, det kan redusere ytelsen til systemet og ugyldiggjøre systemets garanti. Verathon anbefaler at nye brukere:

- Få opplæring fra en kvalifisert person.
- Øv ved å bruke videolaryngoskopene på en dukke før klinisk bruk.
- Få klinisk erfaring på pasienter uten avvik i luftveiene.

## Advarsler og forsiktighetsregler

*Advarsler* indikerer at skade, død eller andre alvorlige bivirkninger kan forekomme som et resultat av bruk eller misbruk av enheten. *Forsiktighetsregler* indikerer at bruk eller misbruk av enheten kan forårsake et problem, for eksempel feilfunksjon, svikt eller skade på produktet. Du må vie ekstra oppmerksomhet til alle deler merket *Viktig* i denne håndboken, da disse inneholder påminnelser eller sammendrag av de følgende forsiktighetsreglene der de gjelder for en spesifikk komponent eller brukssituasjon. Etterlev følgende advarsler og forsiktighetsregler.

### Advarsler: Bruk



#### ADVARSEL

Kontroller før hver bruk at instrumentet brukes riktig og ikke har noe tegn til skade. Ikke bruk produktet hvis enheten ser ut til å være skadet. Service skal utføres av kvalifisert personell.

Du må alltid sørge for at alternative metoder og utstyr for luftveisbehandling er lett tilgjengelige.

Meld fra om eventuelle mistenkte defekter til Verathon kundeservice. Kontaktinformasjon finnes på [verathon.com/service-and-support](https://verathon.com/service-and-support).



#### ADVARSEL

Bærbart radiofrekvenskommunikasjonsutstyr (inkludert eksterne enheter slik som antennekabler og eksterne antenner) må ikke brukes nærmere noen del av GlideScope Core-systemet enn 30 cm (12 tommer), inkludert kabler som Verathon spesifiserer eller leverer for bruk med systemet. Hvis denne avstanden ikke opprettholdes, kan ytelsen til systemet bli redusert og bildevisningen bli upålitelig.



#### ADVARSEL

Verathon har ikke utført analyser for å påvise kompatibiliteten av systemet med miljøer der MR-utstyr (MRI) er installert. Derfor må eieren av systemet sørge for at det ikke er i et MR-miljø.



#### ADVARSEL

Bruk bare USB-minnepinner av passiv type. Ikke bruk USB-minnepinner som har en ekstern strømforsyningskilde.

### Advarsler: Reprosessering



#### ADVARSEL

Fordi produktet sannsynligvis vil bli kontaminert med menneskeblod eller kroppsvæsker som kan overføre patogener, skal alle rengjøringsfasiliteter overholde den amerikanske OSHA-standard 29 CFR 1910.1030 "Bloodborne Pathogens" (Blodoverførbare patogener) eller en tilsvarende standard.



#### ADVARSEL

Dette produktet skal kun rengjøres ved bruk av de godkjente prosessene som er beskrevet i håndboken for reprosessering av GlideScope- og GlideRite-produkter (delenummer 0900-5032). Rengjøringsmetodene som er oppført, er anbefalt av Verathon basert på effektivitet eller kompatibilitet med komponentmaterialer.

### Advarsler: Produktsikkerhet



#### ADVARSEL

Dette instrumentet og tilhørende enheter kan inneholde batterier og andre miljøskadelige materialer. Når instrumentet eller tilbehøret har nådd slutten på sin brukstid, se avsnittet Kassering av enheten. Brukte komponenter til engangsbruk skal kasseres som smittefarlig avfall.



#### ADVARSEL

For å redusere faren for elektrisk støt skal det kun brukes tilbehør og periferienheter anbefalt av Verathon.



#### ADVARSEL

For å opprettholde systemets elektriske sikkerhet må de eksterne monitorene være sertifisert iht. IEC 60601-1, IEC 60950-1 eller tilsvarende standarder.



#### ADVARSEL

Kun den medfølgende strømforsyningen skal benyttes. Dette er for å opprettholde elektrisk sikkerhet. Koble strømledningen og strømadapteren til en ordentlig jordet plugg, og sikre at de er lett tilgjengelige for frakobling. Bruk kun tilbehør og periferiutstyr anbefalt av Verathon.



#### ADVARSEL

Fare for elektrisk støt. Ikke forsøk å åpne systemkomponentene. Dette kan føre til alvorlig skade på brukeren eller på instrumentet, og det kan gjøre garantien ugyldig. Kontakt Verathon kundeservice ved behov for service.



#### ADVARSEL

Fare på grunn av lagret mekanisk energi. Armen til premium arbeidsstasjonen er under mekanisk spenning. Når monitoren tas bort, kan den skyte opp. Sett armen i høyeste posisjon før du fjerner monitoren.



#### ADVARSEL

Bruk av tilbehør og kabler, bortsett fra de som er angitt eller levert av Verathon, kan føre til at dette systemet opplever elektromagnetiske funksjonsfeil, inkludert økte utslipp eller nedsatt immunitet. Dette kan føre til feil drift, prosedyreforsinkelser eller begge deler.



#### ADVARSEL

Når GlideScope Core premium-arbeidsstasjonen er utstyrt med en GlideScope Core 15"-monitor, kan den velte i noen utstrukkede posisjoner, noe som kan føre til personskader. For å forhindre dette må monitoren flyttes til den laveste og mest sammentrukne posisjonen før systemet rulles.



#### ADVARSEL

Dette utstyret skal ikke modifiseres.



#### ADVARSEL

Ikke bruk strømadapteren i nærheten av lett antenkelige anestesimidler.

## Forsiktighetsregler



### FORSIKTIG

Medisinsk elektrisk utstyr krever spesielle forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og må installeres og brukes i samsvar med instruksjonene i denne håndboken. Du finner ytterligere informasjon i avsnittet Elektromagnetisk kompatibilitet.

Unngå å bruke GlideScope-systemet i nærheten av eller stablet oppå annet utstyr. Hvis det er nødvendig at systemet brukes i nærheten av eller stablet oppå annet utstyr, skal det observeres for å sikre normal drift i konfigurasjonen som det skal brukes i.

Denne enheten kan utstråle radiofrekvensenergi, men det er svært lite sannsynlig at den vil forårsake skadelig forstyrrelse med andre enheter i nærheten. Det finnes ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Tegn til forstyrrelser kan omfatte forringelse av ytelse i denne enheten eller andre enheter når de brukes samtidig. Hvis dette skjer, må du prøve å korrigere forstyrrelsen og gjenopprette en optimal bildekvalitet ved å iverksette følgende tiltak:

- Slå enheter i nærheten av og på for å fastslå kilden til forstyrrelsen
- Endre retning på eller flytt denne enheten eller andre enheter
- Øk avstanden mellom enheter
- Koble enheten til et uttak på en annen krets enn de(n) andre enheten(e)
- Eliminere eller redusere EMI med tekniske løsninger (som skjerming)
- Kjøp medisinsk utstyr som samsvarer med IEC 60601-1-2 EMC-standarder

Vær klar over at stasjonært og mobilt radiofrekvenskommunikasjonsutstyr (mobiltelefoner osv.) kan påvirke medisinsk elektrisk utstyr; ta egnede forholdsregler under drift.



### FORSIKTIG

Systemet inneholder elektronikk som vil kunne bli skadet av ultrasonisk og automatisert vaskeutstyr. Produktet skal ikke rengjøres med en ultrasonisk enhet eller automatisert vaskeutstyr annet enn Verathon-godkjente systemer.



### FORSIKTIG

Forsikre deg om at du ikke bruker slipende børster, skuresvamper eller verktøy når du rengjør videomonitorskjermen. Skjermen kan bli skrapet opp og permanent skade enheten.

# Innledning

---

## GlideScope Core

Monitoren er kompatibel med følgende endoskopiutstyr til engangsbruk og gjenbruk, i denne håndboken betegnet som *skop*:

- Spectrum blader til engangsbruk
- Gjenbrukbare Titanium-blader
- Videobatong og Stat-er
- BFlex bronkoskoper til engangsbruk

Monitoren bruker skop og forbindelseskabler sammen med valgfrie systemkomponenter for å lette intubasjoner, endoskopi eller gjøre det enklere for brukeren.

Du kan bruke komponenter til engangsbruk eller til flergangsbruk, eller din helseinstitusjon kan velge å ha begge typer tilgjengelige. Denne håndboken beskriver bruken av monitoren og gir begrenset informasjon om tilkobling av skop. Se følgende brukerhåndbøker for mer informasjon om kompatible områder, eller kontakt Verathon kundeservice:

- *Drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope videolaryngoskop* (delenummer 0900-4940)
- *Drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope BFlex bronkoskop til engangsbruk* (delenummer 0900-4939)

De gjeldende utgavene av disse håndbøkene er tilgjengelig på [verathon.com/service-and-support](https://verathon.com/service-and-support).

I dette dokumentet beskriver uttrykket *videokabel* alle mulige kabelkonfigurasjoner for gjenbrukbare blader, engangsblader og videobatong, hvis ikke annet er angitt. Begrepet *skop* betegner alle mulige konfigurasjoner av laryngoskop og bronkoskop.

## Alternativer for engangsbruk

Spectrum videolaryngoskoper til engangsbruk kjennetegnes av en *S* i bladnavnet (for eksempel *LoPro S4*), de kobles til Core-monitoren med en gjenbrukbar videokabel, og er tilgjengelig i et bredt utvalg av bladstørrelser og -typer for å muliggjøre intubering over et bredt spekter av pasienttyper og kliniske innstillinger.

Gjenbrukbare videobatonger passer inn i GVL-stater til engangsbruk og kobles til Core-monitoren med en gjenbrukbar videokabel.

Alle GlideScope BFlex-bronkoskop til engangsbruk er komponenter til engangsbruk.

Når prosedyren er fullført, må alle engangskomponenter kastes i henhold til lokale retningslinjer for biologisk farlig avfall.

## Alternativer for gjenbruk

Titanium-videolaryngoskop må rengjøres og desinfiseres på høyt nivå mellom hver bruk. De kobles til en videomonitor via en gjenbrukbar GlideScope Core-videokabel. På grunn av titankonstruksjonen har det gjenbrukbare videolaryngoskopet en *T* i navnet på bladet, som for eksempel *LoPro T4*.

# Systemdeler og tilbehør

Tabell 1. Obligatoriske systemkomponenter

| OBLIGATORISKE SYSTEMDELER OG -TILBEHØR                                                                             |                                                                                                                                       |                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GlideScope Core-videomonitor                                                                                       |                                                                                                                                       |                                                                                                                            |
| <p>GlideScope Core 10</p>         | <p>GlideScope Core 10 FHD</p>                       |                                                                                                                            |
| <p>GlideScope Core 15</p>        | <p>GlideScope Core 15 FHD</p>                      |                                                                                                                            |
| <p>12 V DC-strømadapter*</p>    | <p>Strømkabel</p>                                  | <p>Videokabel†‡</p>                   |
| <p>Én eller flere av de følgende skop-utrustninger:</p>                                                            |                                                                                                                                       |                                                                                                                            |
| <p>Blader til engangsbruk†</p>  | <p>Stat-er til engangsbruk og videobatonger†</p>  | <p>Titanium gjenbrukbare blader†</p>  |

\* 12 V DC-strømadapter for bruk med nye Core-monitører (delenummer 0400-0145). 10 V DC-strømadapter for bruk med renoverte Core-monitører (delenummer 0400-0166).

† Kablene er forkortet for illustrasjonsformål

‡ En fullstendig liste over compatible kabler og videoskop finnes i drifts- og vedlikeholdshåndboken for GlideScope videolaryngoskop (delenummer 0900-4940)

## OBLIGATORISKE SYSTEMDELER OG -TILBEHØR

BFlex bronkoskoper til engangsbruk\*



Tabell 2. Valgfrie systemkomponenter

| VALGFRIE SYSTEMDELER OG -TILBEHØR                                                                                                   |                                                                                                              |                                                                                                                            |                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Premium arbeidsstasjon (0800-0557)<br>            |                                                                                                              | Premium arbeidsstasjon (0800-0636)<br> |                                                                                                                                  |
| Nonin 3231<br>USB eksternt<br>pulsoksymeter†<br> | GlideRite-mandrenger‡<br> | USB-mediellagring<br>                  | Drifts og<br>vedlikeholdshåndbok<br>USB<br> |

\* En komplett liste over bronkoskoper til engangsbruk står i drifts- og vedlikeholdshåndboken for GlideScope BFlex bronkoskopet til engangsbruk (delenummer 0900-4939) eller drifts- og vedlikeholdshåndboken for BFlex 2 bronkoskoper til engangsbruk (delenummer 0900-5209).

† Ikke tilgjengelige på alle markeder. Ikke kompatibel for bruk med renoverte Core-monitorer med delenummer R570-0437, R570-0436, R570-0404 og R570-0376.

‡ For en komplett liste over kompatible mandrenger viser vi til drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideRite DLT-mandreg (delenummer 0900-4841) og drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideRite stiv mandreg (delenummer 0900-4686).

# Knapper, ikoner og forbindelser

Den digitale fullfarge GlideScope Core-videomonitoren viser bildene som overføres fra kameraet i skopet klart og tydelig. På forsiden av monitoren er det en av/på-knapp og en berøringsskjerm.

På baksiden av monitoren er det kontakter og porter for strøm, videokabler, USB-minnepinner og en HDMI-kabel for ekstern video-display. Når USB- og HDMI-portene ikke er i bruk, er det anbefalt å beskytte åpningen med gummidekslet mot støv og annen forurensning. Baksiden av videomonitoren har også VESA-monteringshull der man kan feste monitoren til en GlideScope Core arbeidsstasjon.

De følgende tabellene gir generell informasjon om knappene og ikonene på monitoren.

Tabell 3. Monitorknappene

| KNAPPEGRUPPE                                           | KNAPP                                                                               | FUNKSJON                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Frontpanel                                             |    | <b>Strøm:</b> Det er en fysisk knapp i nedre venstre hjørne av skjermen. Trykk og slipp for å slå på monitoren. Trykk og hold nede for å slå den av.<br><i>Merk: Hvis monitoren fryser eller ikke reagerer av en eller annen grunn, kan du trykke og holde strømknappen nede i 7 sekunder for å slå av systemet.</i> |
| Startskjerm (venstre side) – medieknapper og hovedmeny |  | <b>Spill inn (veksleknapp):</b> Spiller inn alle synlige videosendinger. Under opptak, avhengig av innspillingsstatus og -modus, skifter innspillingsknappen til én av følgende:                                                                                                                                     |
|                                                        |  | Video spilles inn. Trykk for å avslutte opptaket.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                        |  | Video spilles inn med lyd. Trykk for å avslutte opptaket.                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                        |  | Videoinnspillingsfeil.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                        |  | Video med lydinnspillingsfeil.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                        |  | <b>Øyeblikksbildeknapp:</b> Tar et bilde av videosendingen(e). Hvis det oppstår en feil, får ikonet et Obs-symbol:                                                                                                              |
|                                                        |  | <b>Notatredigeringsknapp:</b> Åpner notatredigereren. Hvis det oppstår en feil, får ikonet et Obs-symbol:                                                                                                                       |
|                                                        |  | <b>Hovedmeny:</b> Åpner en hurtig-hovedmeny med knappene for Galleri og Innstillinger, og hvis aktivert, for Videorotasjon.                                                                                                                                                                                          |
| Statuslinje                                            |  | <b>Favorittfilter:</b> Slår av/på favorittfilteret. Når filteret er slått på, skifter stjernen og glidebryteren fra grå til gyllen.                                                                                                                                                                                  |
|                                                        |  | <b>Sorter etter dato (Galleri):</b> Velg pil opp  for stigende rekkefølge og pil ned  for fallende rekkefølge.                               |

| KNAPPEGRUPPE                                                                        | KNAPP                                                                                                                                                                                                                                                    | FUNKSJON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Hurtig-hovedmeny                                                                    |                                                                                                                                                                         | <b>Galleri:</b> Åpner Galleri-siden.<br>Hvis det oppstår en feil, får ikonet et Obs-symbol:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                         | <b>Innstillinger:</b> Åpner Innstillings-siden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                         | <b>Videorotasjon:</b> Et trykk på denne knappen dreier videosendingen(e) 180 grader. Kan aktiveres eller deaktiveres i <a href="#">Fanen for funksjonsinnstillinger</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| Innstillingsmeny                                                                    |                                                                                                                                                                         | Funksjonsinnstillinger: Åpner siden med funksjonsinnstillinger.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                         | Regionale innstillinger: Åpner siden med regionale innstillinger.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                         | Administrative innstillinger: Åpner siden med administrative innstillinger.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| Vekslebrytere                                                                       |                                                                                                                                                                         | Bryter i av-stilling.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                         | Bryter i på-stilling.<br><i>Merk: Hvis vekslebryteren aktiverer alternativet <b>Videorotasjon</b>, blir det gyllent.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| Startskjerm (høyre side) – menyer for videolayout                                   |                                                                                                                                                                       | <b>Videolayoutmeny:</b> Åpner menyen for videolayout. Menyene har flere valgbare layoutkonfigurasjoner. Knappen endres for å matche følgende layouter. <table><tr><th colspan="4">Core 10</th><th colspan="4">Core 15</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> | Core 10                                                                              |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       | Core 15                                                                               |                                                                                       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                     | Core 10                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |                                                                                       | Core 15                                                                               |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |    |  |  |  |  |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                       | <b>Videosendingsknapp og -ikon:</b> Viser videosendingskanalen (A eller B) og tilkoblet skop. Følgende er noen få eksempler: <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |    |   |  |  |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                       | <b>Flytt mot venstre:</b> Flytter videovinduet til venstre side.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                       | <b>Flytt mot høyre:</b> Flytter videovinduet til høyre side.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                       | <b>Lukk:</b> Lukker videovinduet, dialogboksen eller redigeringsprogrammet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                       | <b>Lysstyrke:</b> Åpner og lukker kontrollene for lysstyrke. <table><tr><td></td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|  | <b>Kontrast:</b> Åpner og lukker kontrollene for kontrast. <table><tr><td></td></tr></table>                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|  | <b>Dynamic Light Control:</b> Viser status på Dynamic Light Control for kompatible videolaryngoskoper som er koblet til monitoren. Standardinnstillingen for Dynamic Light Control kan konfigureres i <a href="#">Fanen for funksjonsinnstillinger</a> . |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |  |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |

| KNAPPEGRUPPE   | KNAPP                                                                               | FUNKSJON                                                                                                                                                                                                        |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Galleri        |    | <b>Eksport:</b> Eksporterer den valgte filen.                                                                                                                                                                   |
|                |    | <b>Stjerne:</b> Legger til eller fjerner Favoritt-statusen fra den valgte filen.                                                                                                                                |
|                |    | <b>Slett:</b> Sletter den valgte filen.                                                                                                                                                                         |
|                |    | <b>Tilbake:</b> Går tilbake til forrige skjermbilde.                                                                                                                                                            |
|                |    | <b>Velg alle:</b> Når du ser på filene i Galleriet, kryss av her for å velge alle filene i raden.                                                                                                               |
|                |    | <b>Notat-miniatyrbilde:</b> Indikerer at filen er et pasientnotat. Trykk for å åpne pasientnotatviseren.                                                                                                        |
|                |    | <b>Video-miniatyrbilde:</b> Indikerer at filen er en video. Velg for å åpne videospilleren.                                                                                                                     |
|                |    | <b>Utvid:</b> Utvider videoen slik at den fyller skjermen.                                                                                                                                                      |
|                |    | <b>Standardvisning:</b> Tar videoen tilbake til normal størrelse.                                                                                                                                               |
| Notatredigerer |   | <b>Lagre:</b> Lagrer endringene.                                                                                                                                                                                |
|                |  | <b>Lukk:</b> Lukker redigereren.                                                                                                                                                                                |
| Medieeksport   |  | <b>Kopier:</b> Etter at du har trykket på Eksport-knappen, velg dette alternativet for å kopiere de valgte filene til USB-minnepinnen. Det beholdes en kopi i internminnet.                                     |
|                |  | <b>Flytt:</b> Etter at du har trykket på Eksport-knappen, velg dette alternativet for å flytte de valgte filene til USB-minnepinnen. Kopien slettes fra internminnet, med mindre filen er markert som favoritt. |

| KNAPPEGRUPPE           | KNAPP                                                                              | FUNKSJON                                                                                                                          |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Galleri – videospiller |   | <b>Start på nytt:</b> Spoler den valgte videoen tilbake til start.                                                                |
|                        |   | <b>Spol tilbake:</b> Spoler den valgte videoen 20 % av dens lengde tilbake.                                                       |
|                        |   | <b>Spill av video:</b> Avspiller den valgte video. Skifter til pauseknappen mens videoen avspilles.                               |
|                        |   | <b>Pause:</b> Setter videoavspilling på pause. Skifter til avspillingsknappen mens videoen er satt på pause.                      |
|                        |   | <b>Rask forover:</b> Hopper over 20 % av den valgte videoens lengde.                                                              |
|                        |   | <b>Volum (veksel):</b> Veksler mellom volumknapper og meteret.                                                                    |
|                        |   | <b>Volum opp:</b> Øker volumet.                                                                                                   |
|                        |   | <b>Volum ned:</b> Reduserer volumet.                                                                                              |
|                        |   | <b>Lyd av:</b> Slår av lyden. Når lyden er av, brukes samme knapp for å slå lyden på.                                             |
|                        |  | <b>Spillehode:</b> Viser den aktuelle posisjonen i videoen. Den kan dras til siden for å hoppe til en bestemt posisjon i videoen. |

Tabell 4. Ikoner på skjermen

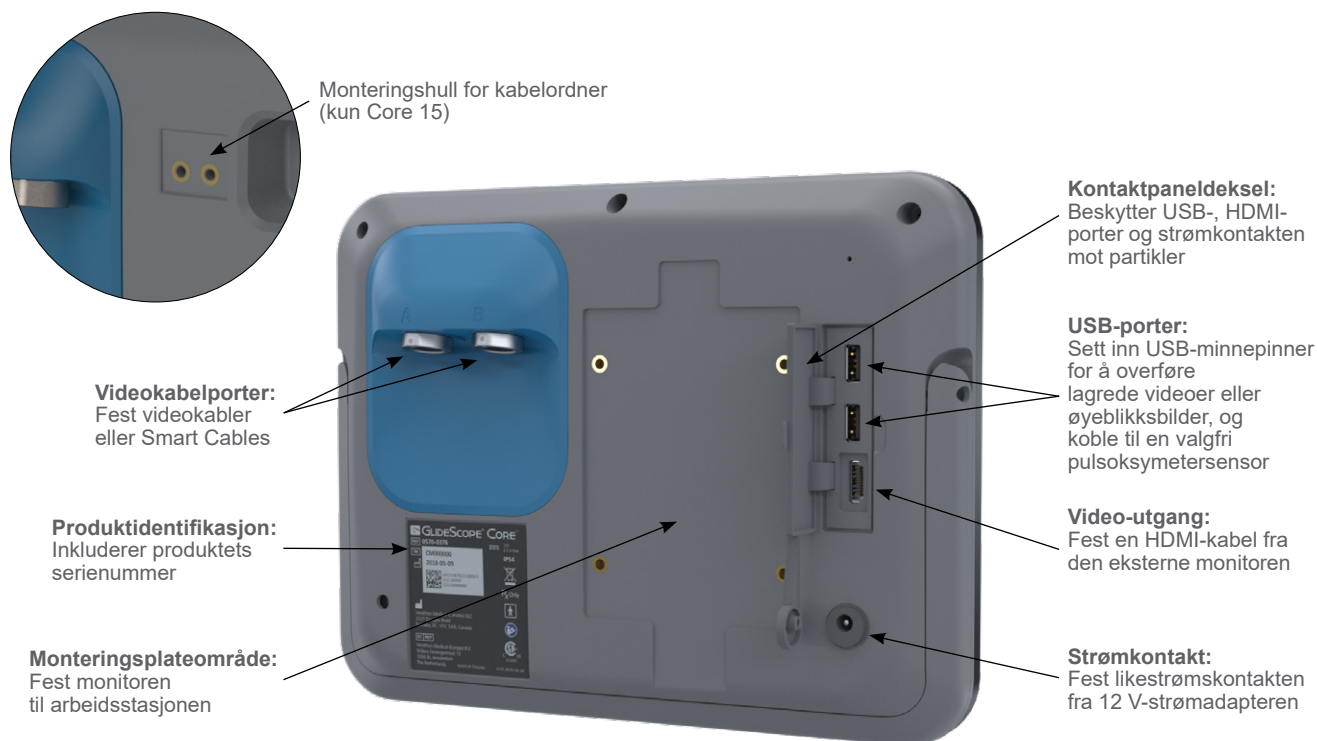
| IKON                                                                                | FUNKSJON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Batteristatus:</b> Angir gjenværende strømnivå på batteriet. Se <a href="#">Lade monitorbatteriet</a> på side 21 for mer informasjon.                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <b>Favoritt:</b> Et merke over de filene i Galleriet som er valgt som favoritter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Nedteiling før avstenging: Enheten er i ferd med å slå seg av. Hvis dette er på grunn av automatisk avstenging, berør skjermen for å avbryte avstenging.<br><i>Merk: Den automatiske avstengingsfunksjonen kan justeres eller slås av på skjermbildet for funksjonsinnstillinger. For mer informasjon, se <a href="#">Bruke innstillingsveiviseren (valgfritt)</a> på side 22.</i> |
|  | <b>Lagring – internminne:</b> Viser tilgjengelig lagringsplass i internminnet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>Lagring – USB-minnepinne:</b> Viser tilgjengelig lagringsplass på USB-minnepinnen. Viser at en USB-minnepinne er tilkoblet.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>Obs:</b> Indikerer viktig informasjon.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>USB-minnepinne oppdaget:</b> Angir at en USB-minnepinne er koblet til monitoren og oppdaget.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| IKON                                                                                | FUNKSJON                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Timeglass:</b> Anbefaler brukeren å vente mens systemet slår seg av.                                                          |
|    | <b>Pasientnavnefelt:</b> Indikerer tekstfelt for å skrive inn pasientens navn.                                                   |
|    | <b>Felt for legens navn:</b> Indikerer tekstfelt for å skrive inn legens navn.                                                   |
|    | <b>Enhetens navn:</b> Indikerer tekstfelt for å skrive inn enhetens navn.                                                        |
|    | <b>Innspillingsalternativer:</b> Indikerer innstillingene for video- og lydinnspilling.                                          |
|    | <b>Videorotasjonsalternativer:</b> Indikerer innstillinger for videorotasjon.                                                    |
|    | <b>Systemlyder:</b> Indikerer innstillinger for systemlyder.                                                                     |
|    | <b>Tidssone og sommertid:</b> Indikerer innstillinger for tidssone og sommertid.                                                 |
|    | <b>Sikkerhetskode-alternativer:</b> Indikerer innstillinger for sikkerhetskode for systemet.                                     |
|   | <b>Video-tidsstempler:</b> Indikerer innstillinger for video-tidsstempler.                                                       |
|  | <b>Tidsstempler for øyeblikksbilde:</b> Indikerer innstillinger for tidsstempler for øyeblikksbilde.                             |
|  | <b>Datoalternativer:</b> Indikerer innstillinger for systemdato.                                                                 |
|  | <b>Tidseditor:</b> Ikon for tidseditor.                                                                                          |
|  | <b>Ladeindikator:</b> Vises når monitoren er koblet til en strømadapter.                                                         |
|  | <b>Automatisk avstenging:</b> Indikerer innstillinger for automatisk avstenging.                                                 |
|  | <b>Pulsfrekvens:</b> Vises når et eksternt pulsoksymeter er koblet til monitoren og mottar pasientdata.                          |
|  | <b>Notatfeltalternativer:</b> Indikerer innstillinger for notatfelter.                                                           |
|  | <b>Tilbakestillings-innstillinger:</b> Indikerer alternativet for å tilbakestille systeminnstillingene til fabrikkinnstillinger. |

Figur 1. Frontpanelet til GlideScope Core Monitor



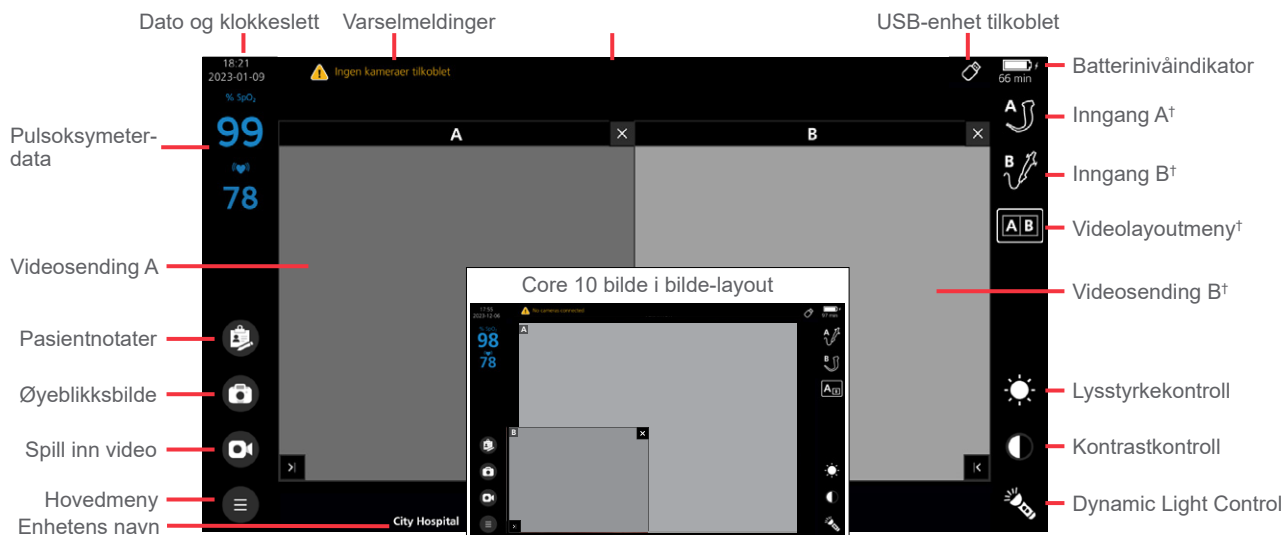
Figur 2. Baksidepanelet til GlideScope Core Monitor



# Systemfunksjoner

## Startskjerm

Startskjermen\* viser systeminformasjon og gir tilgang til flere alternativer og menyer.



### STATUSLINJE

Statuslinjen dekker den øvre kanten av skjermen. Den er alltid synlig og gir følgende informasjon avhengig av det aktuelle skjermbildet:

- Dato og klokkeslett
- Varselmeldinger
- Enhetens navn
- System- eller oppgavestatus
- USB-forbindelsesstatus
- Batteristatus og ca. gjenværende tid
- Organiseringsknapper (Galleri)
- Favorittfilter (Galleri)

### VENSTRE LINJE

Venstre linje gir tilgang til Hovedmeny-, Pasientnotater-, og Øyeblikksbilde-knappene, samt Videoinnspilling-knappen hvis den er aktivert i Innstillinger-menyen.

Monitoren kan også formidle SPO<sub>2</sub>- og pulsfrekvensdata hvis et Nonin 3231 USB eksternt pulsoxymeter er koblet til. Dataene vises nær toppen av linjen. Pulsoxymeteret er ikke kompatibelt med renoverte Core-monitoren med delenummer R570-0437, R570-0436, R570-0404 og R570-0376.

*Merk: Hvis et pulsoxymeter er koblet til monitoren, men ikke mottar data fra pasienten, vises to streker (--) istedenfor en avlesning.*

### VIKTIG

SpO<sub>2</sub>-verdiene vist på monitoren kan med fordel brukes som sekundærvisning. De er ikke tenkt for pasientdiagnose. For informasjon om bruk av USB-pulsoxymeteret, se Nonins bruksanvisning.

\* Bilde av GlideScope Core 15 Dual View.

† Viser bare når to kameraer er koblet til monitoren.

## HØYRE LINJE

Høyre linje viser en ikon for tilkoblede skoper. Hvis mer enn ett skop er tilkoblet, vises videolayoutmenyen. For mer informasjon om videolayoutfunksjoner, se [Justere videolayout](#) på side 36.

Knapper for lysstyrke- og kontrastkontroll er tilgjengelige når de er aktivert i Innstillinger-menyen.

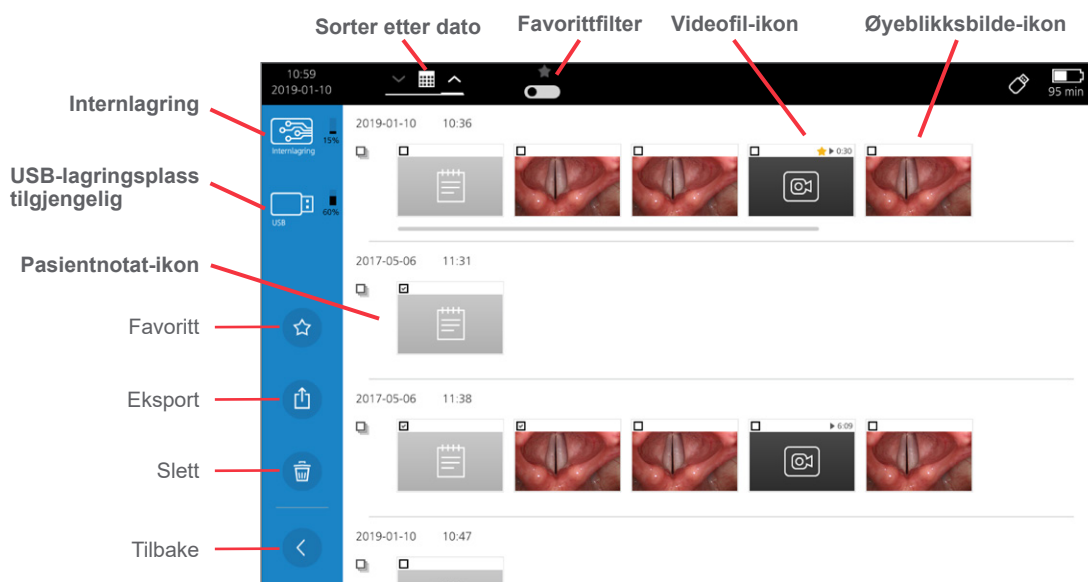
## VIDEOSENDING

Hovedfunksjonen til Startskjermen er videosendingen. Dette viser videoen som overføres fra de tilkoblede skopene. Når to skop er koblet til, kan begge videosendingene vises samtidig. Området kan også speiles til en ekstern monitor over en HDMI-forbindelse.

# Galleri

I Galleriet kan du se på videoer og øyeblikksbilder som er tatt opp og lagret på monitoren. Via Galleriet kan du se på pasientnotater, lage favoritter og eksportere filer til en USB-minnepinne som sikkerhetskopi eller for å se dem på en datamaskin. For informasjon om bruk av Galleriet, se [Bruke Galleriet](#) på side 38.

Figur 3. Hoved-Galleriskjerm



# Oppsett



Les avsnittet [Advarsler og forsiktighetsregler](#) før de følgende oppgavene utføres.

## VIKTIG

Hvis du velger å montere Core 15-monitoren på en Core-arbeidsstasjon, kan den kun monteres på delenummer 0800-0636.

Før du kan bruke systemet for første gang, må du kontrollere komponentene, sette opp systemet og utføre en funksjonstest som anbefalt av Verathon. Gjør følgende:

1. **Utføre første inspeksjon** – Kontroller systemet for eventuelle åpenbare fysiske skader som kan ha forekommet under transport.
2. **Henge opp systemet (valgfritt)** – Sett opp monitoren på en bærbar arbeidsstasjon.
3. **Lade monitorbatteriet** – Du kan bruke systemet mens batteriet lader.
4. **Bruke innstillingsveiviseren (valgfritt)** – Innstillingsveiviseren guider deg gjennom første gangs systemkonfigurasjon med innstillinger av bl.a. dato, klokkeslett og systemsikkerhetskode.
5. **Konfigurere brukerinnstillinger (valgfritt)** – Angi data som er tilpasset din institusjon, og konfigurer innstillinger som dato og klokkeslett, video-tidsstempler og andre administrative innstillinger.
6. **Koble til videokabelen og skopet** – Koble en egnet videokabel til monitoren. Koble deretter skopet til videokabelen.
7. **Koble til en USB-enhet (valgfritt)** – Koble til valgfrie USB-tilbehør.
8. **Koble til en ekstern monitor (valgfritt)** – Koble monitoren til en ekstern visningskilde, for eksempel en større monitorskjerm, ved hjelp av en HDMI-kabel.
9. **Utføre en funksjonstest** – Utfør en funksjonstest før du bruker enheten for første gang for å sikre at systemet fungerer som det skal.

## Prosedyre 1. Utføre første inspeksjon

Når du mottar systemet, anbefaler Verathon at en operatør som er kjent med instrumentet, utfører en fullstendig visuell inspeksjon av systemet for å se etter eventuelle åpenbare fysiske skader som kan ha oppstått under transport.

1. Kontroller at du har mottatt de riktige komponentene for systemet ditt, ved å se på innholdslisten som følger med systemet.
2. Kontroller komponentene for skade.
3. Hvis noen av komponentene mangler eller er skadet, må du varsle transportøren og Verathon kundeservice eller din lokale representant. Kontakinformasjon finnes på [verathon.com/service-and-support](https://verathon.com/service-and-support).

## Prosedyre 2. Henge opp systemet (valgfritt)

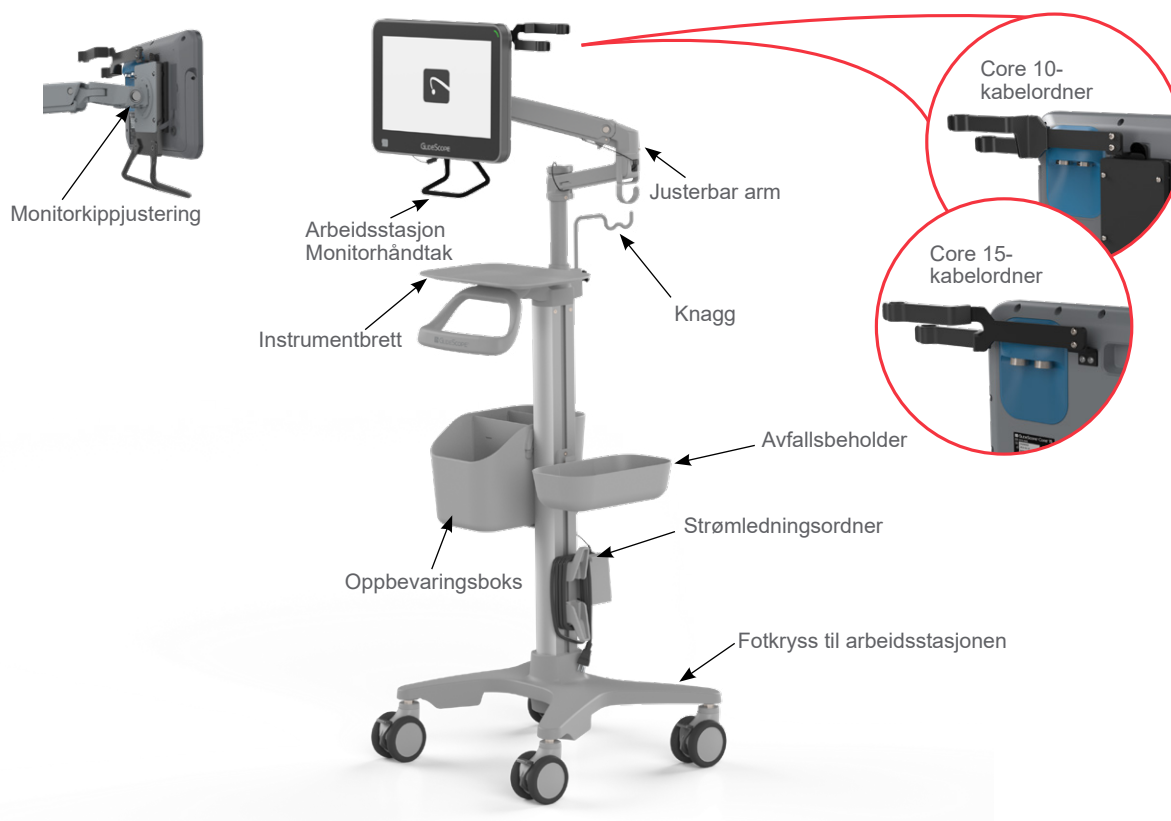
Hvis du velger å montere systemet, gjør GlideScope Core Premium-arbeidsstasjonen det enkelt å flytte systemet fra et sted til et annet samt å justere monitorens plassering etter dine behov.

Figur 4. Premium arbeidsstasjon



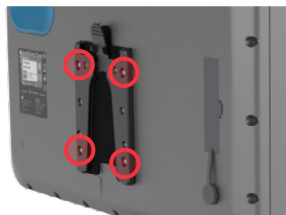
Arbeidsstasjonen har en kabelordner nær monitorfestet. Denne innretningen holder kablene festet til monitoren og gjør dem lett tilgjengelige.

Figur 5. Arbeidsstasjon-funksjoner



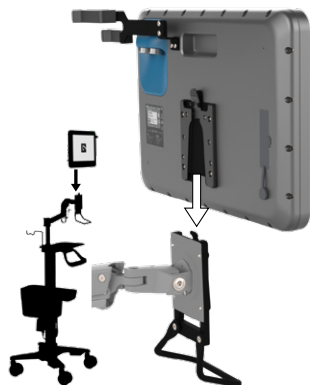
## FESTE MONITOREN TIL ARBEIDSSSTASJONEN

1. Sett sammen arbeidsstasjonen i henhold til den medleverte anvisningen.
2. Når du fester hurtigfrigjøringslåseplaten, se til at (4) skruene er godt strammet og at låseplaten er sikkert festet til monitoren.

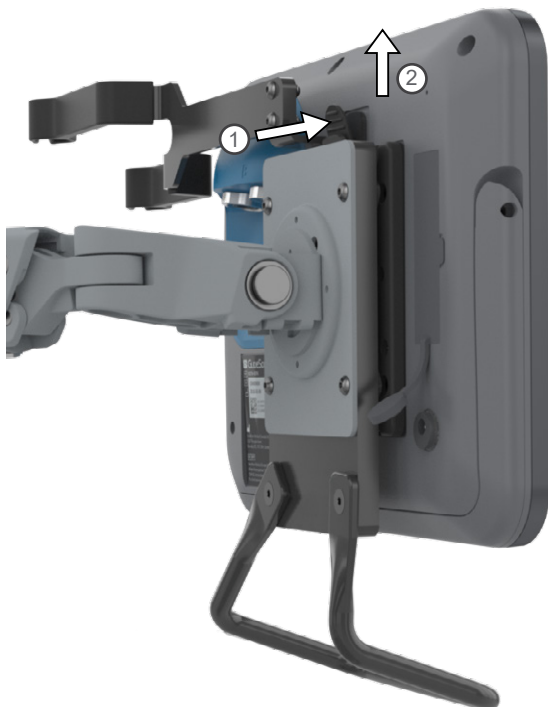


*Merk: Skruene og unbrakonøkkelen følger med arbeidsstasjonen.*

3. Skyv låseplaten til monitoren på hurtigfrigjøringsfestet. Når det sitter som det skal, er monitoren trygt plassert på festet og hurtigfrigjøringshaken klikker inn i hurtigfrigjøringsfestet.



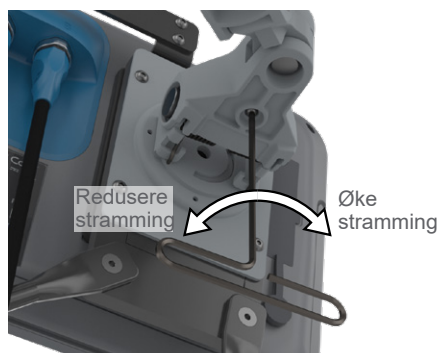
4. For å fjerne monitoren trykker du på frigjøringshaken og løfter monitoren av stativet.



## JUSTERE STRAMMING AV MONITORENS KIPPVINKEL

Hvis monitorens vinkel er vanskelig å justere, eller hvis monitoren siger stadig ned, må monitorens kippvinkel justeres på arbeidsstasjonen.

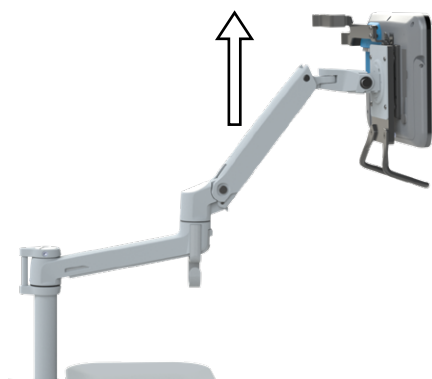
- Bruk en 4 mm unbrakonøkkel til å skru strammeskruen med klokken for å øke strammingen, og mot klokken for å redusere den.



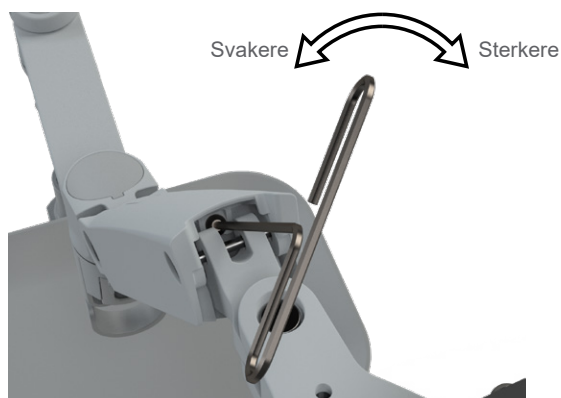
## JUSTERE STYRKEN PÅ ARMEN HOS PREMIUM ARBEIDSSTASJONEN

På en premium arbeidsstasjon må ev. styrken på leddarmens løftefjær justeres, avhengig av den samlede vekten på monitoren og tilkoblet tilbehør.

1. Løft armen til dens maksimale høyde.



2. Bruk en 4 mm unbrakonøkkel til å skru fjærjusteringsskruen med klokken for å øke armens løftestyrke eller mot klokken for å redusere den. *Med den optimale justeringen forblir armen i posisjon uten å sige eller reise seg av seg selv.*



## Prosedyre 3. Lade monitorbatteriet



Les avsnittet [Advarsler og forsiktighetsregler](#) før den følgende oppgaven utføres.

GlideScope Core-monitoren har et innebygd litiumbatteri. Verathon anbefaler at du lader batteriet helt opp før første gangs bruk.

Under normale driftsforhold varer et fulladet batteri i omkring 135 minutter for Core 10 og 90 minutter for Core 15 før det må lades. For optimal batterilevetid, må du sikre at batteriet er helt oppladet før du prøver å bruke batteriet i batterimodus. Du bør lade batteriet ved temperaturer på mellom 10 og 35 °C (50 til 95 °F).

Under batteriikonet står det omtrent hvor mye tid som er igjen. Tiden beregnes ut fra batteriets forbruk og varierer avhengig av antall tilkoblede komponenter og tilbehør. Mens batteriet tømmes, krymper batteristatuslinjen og skifter farge ved visse nivåer.

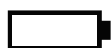
Figur 6. Batteristatus-ikoner



**Rød batterilinjje\*:** Det er under 10 minutter batteritid igjen. Batteriet må lades.



**Gyllen batterilinjje:** Det er 10 til 30 minutter batteritid igjen.



**Hvit batterilinjje:** Det er over 30 minutter batteritid igjen.

1. Koble videomontorens likestrømsadapter på 12 V til strømkabelen.
2. På monitorens baksidepanel fjerner du lokket over strømkontakten, og kobler deretter til likestrømsadapteren på 12 V til strømkontakten.



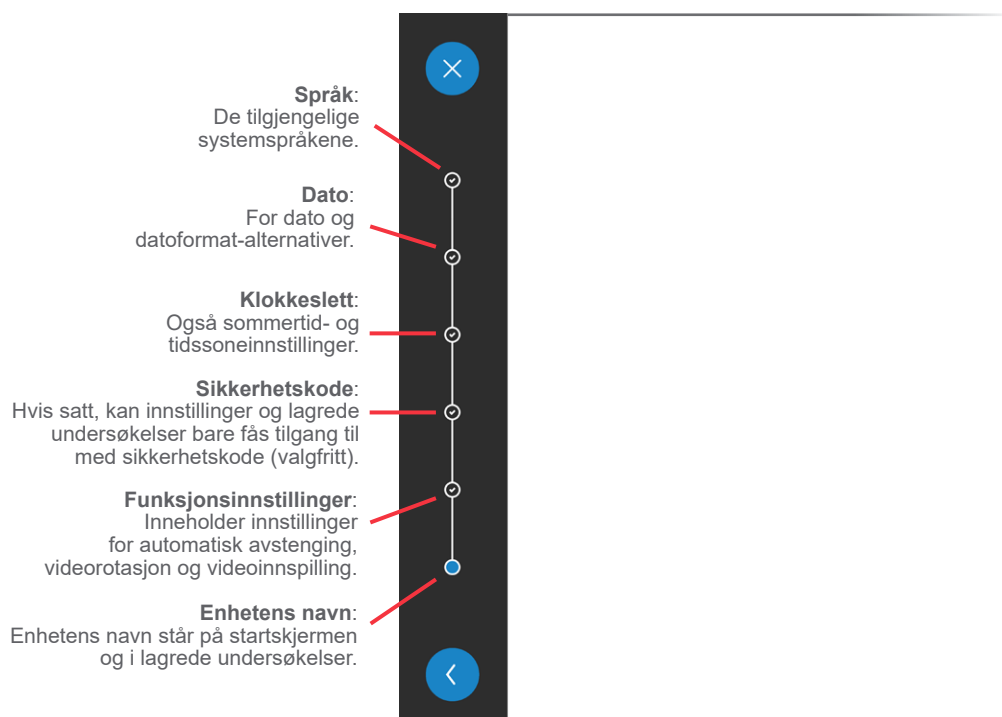
3. Koble strømforsyningen til en stikkontakt av sykehuskvalitet.
4. La batteriet lades. Det kan ta opptil 4 timer å lade opp batteriet fullstendig.

\* Når det er under 10 minutters batteritid igjen, skjules Spill inn-knappen, og monitoren tillater ikke videoopptak. Dersom det allerede pågår et videoopptak, vil monitoren lagre det og deretter stanse innspillingen.

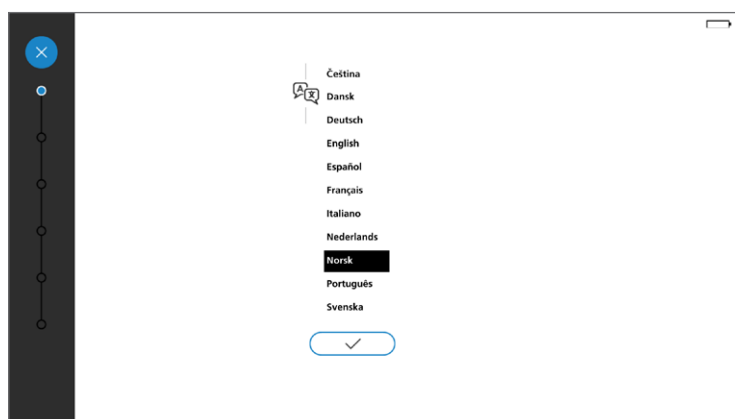
## Prosedyre 4. Bruke innstillingsveiviseren (valgfritt)

Når monitoren er slått på for første gang, guider innstillingsveiviseren deg gjennom de første innstillingene. Hvis innstillingsveiviseren allerede er fullført, eller hvis du vil hoppe over innstillingsveiviseren, kan alle innstillingene modifieres i [Konfigurere brukerinnstillinger \(valgfritt\)](#) på side 25.

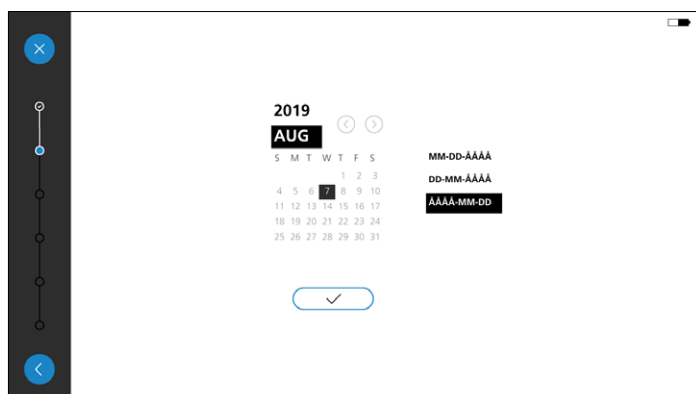
Fremdriften av innstillingsveiviseren vises i en linje på venstre side av skjermen. For å gå tilbake til en tidligere innstilling trykker du på **Tilbake**-knappen ⬅. For å avslutte veiviseren trykker du på **Lukk**-knappen ✕.



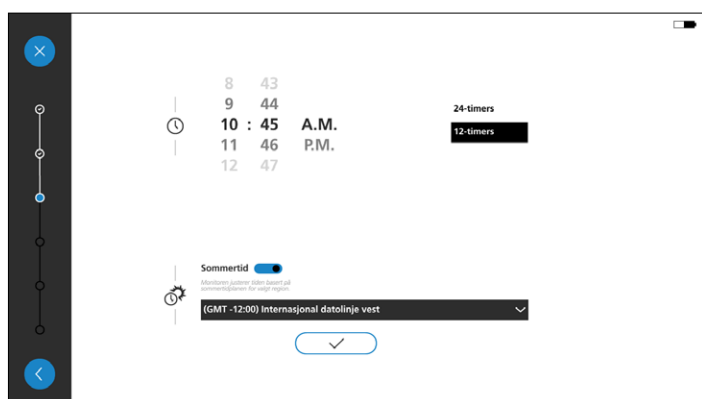
1. Velg systemspråket og trykk på haken for å fortsette.



2. Sett dato og datoformat og trykk på haken for å fortsette.



3. Sett klokkeslett, tidssone og sommertidspreferansen og trykk på haken for å fortsette.

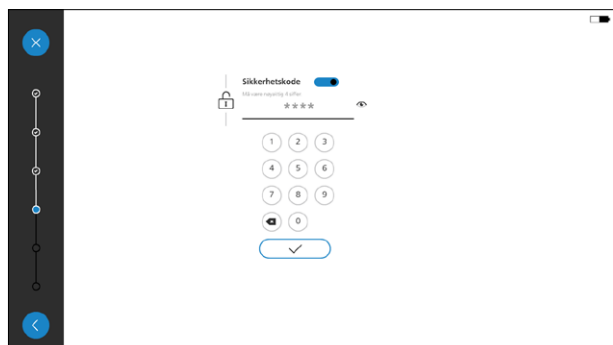


4. Hvis du ønsker å sette en sikkerhetskode, skriv inn koden og trykk på haken. Bekreft koden ved å skrive den inn på nytt, og trykk deretter på haken. Hvis koden er bekreftet, kan du fortsette til neste innstilling.\*

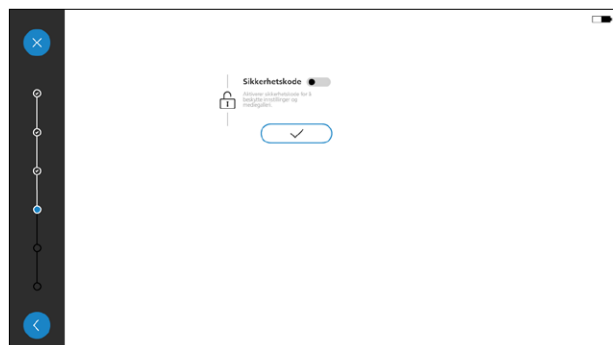
Hvis du ikke vil ha sikkerhetskode, trykk vekslebryteren for sikkerhetskoden til **Av** og trykk på haken for å fortsette til neste innstilling.

*Merk: Hvis sikkerhetskoden er aktivert, trenger brukerne den for å få tilgang til Galleriet og systeminnstillingene.*

Figur 7. Sikkerhetskode på



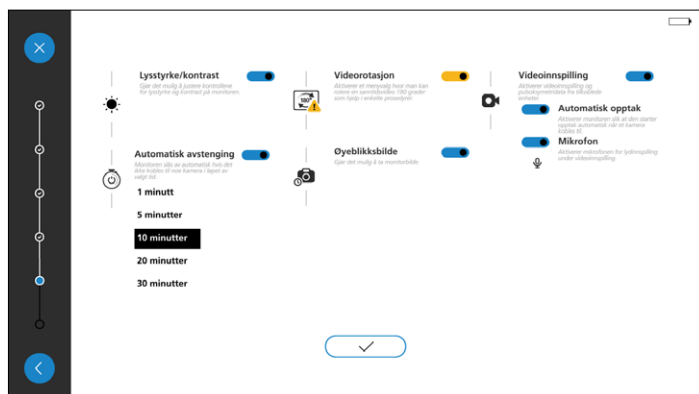
Figur 8. Sikkerhetskode av



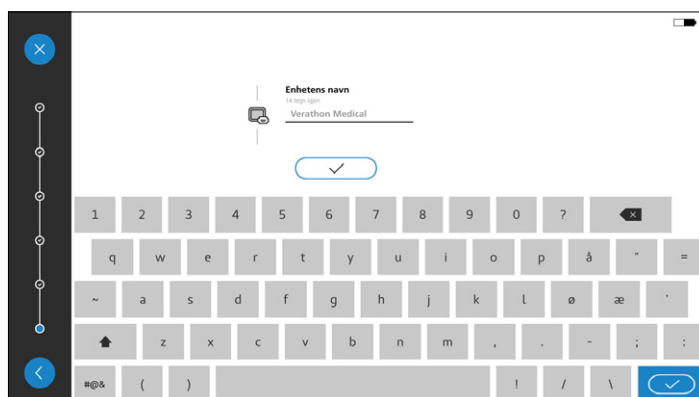
\* Hvis du har glemt sikkerhetskoden, kontakt Verathon kundeservice. Kontaktinformasjon finnes på [verathon.com/service-and-support](https://verathon.com/service-and-support).

5. For å aktivere eller stille inn et alternativ, trykk dens vekslebryter til **På** . Det finnes følgende alternativer:
- **Lysstyrke og kontrast:** Veksle for å aktivere/deaktivere alternativet **Lysstyrke/kontrast**.
  - **Alternativer for automatisk avstenging:** Slå funksjonen **Automatisk avstenging** av/på, og velg varigheten frem til automatisk avstenging.
  - **Videorotasjon:** Veksle for å aktivere/deaktivere menyalternativet **Videorotasjon**.
  - **Øyeblikksbilde:** Veksle for å aktivere/deaktivere alternativet **Øyeblikksbilder**.
  - **Videoinnspilling:** Veksle for å aktivere/deaktivere alternativet **Videoinnspilling**.

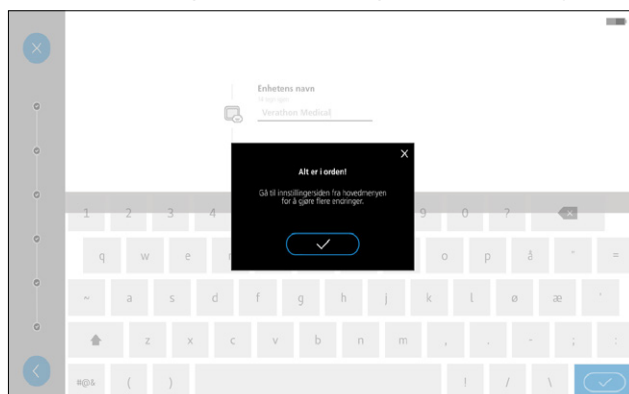
Når du er ferdig med innstillingene, trykk på haken for å fortsette til neste innstilling.



6. Skriv inn et navn for monitoren for å kunne identifisere den. Hvis et navn ikke er nødvendig, trykk på haken for å fortsette til bekreftelsesvinduet.



7. Når du er ferdig med innstillingsveiviseren, trykk på haken for å gå tilbake til Startskjermen.



8. For å konfigurere systeminnstillinger ikke dekket av innstillingsveiviseren, eller for å endre eksisterende innstillinger, fortsett til **Prosedyre 5, Konfigurere brukerinnstillinger (valgfritt)**.

## Prosedyre 5. Konfigurere brukerinnstillinger (valgfritt)

Innstillingsmenyen tillater deg å konfigurere, endre eller vise følgende systeminnstillinger og informasjon:

### Fanen for funksjonsinnstillinger

- Systemlyder
- Lysstyrke/kontrast
- Automatisk avstenging
- Videorotasjon
- Dynamic Light Control
- Øyeblikksbilde
- Videoinnspilling
- Video-tidsstempler

### Fanen Regionale innstillinger

- Dato
- Datoformat
- Klokkeslett
- Tidsformat
- Sommertid
- Liste over tidssoner

### Fanen Administrative innstillinger

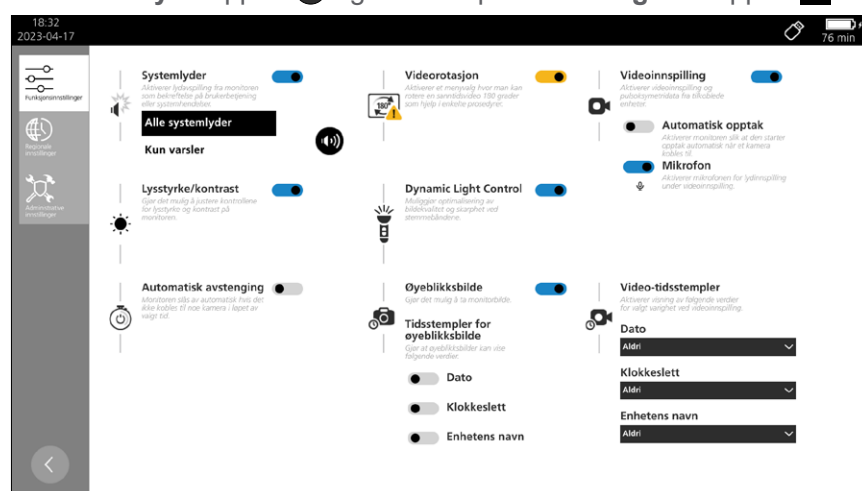
- Bruksstatistikk
- Enhetens navn
- Sikkerhetskode
- Notatfelter
- Systemversjon
- Tilbakestillings-innstillinger

En innstilling slås på eller av ved å trykke dens vekslebryter til høyre (på) eller venstre (av). Hvis en innstilling er på, får du muligens flere konfigurasjonsalternativer.

## FANEN FOR FUNKSJONSINNSTALLINGER

Bruk fanen **Funksjonsinnstillinger** til å endre innstillingene for systemlyder, lysstyrke/kontrast, automatisk avstenging, videorotasjon, Dynamic Light Control, øyeblikksbilde, tidsstempler for øyeblikksbilde, videoinnspilling, automatisk opptak, mikrofon og tidsstempler for video.

1. For å komme til fanen **Funksjonsinnstillinger** fra startskjermen trykker du på **Hovedmeny**-knappen  og deretter på **Innstillinger**-knappen .



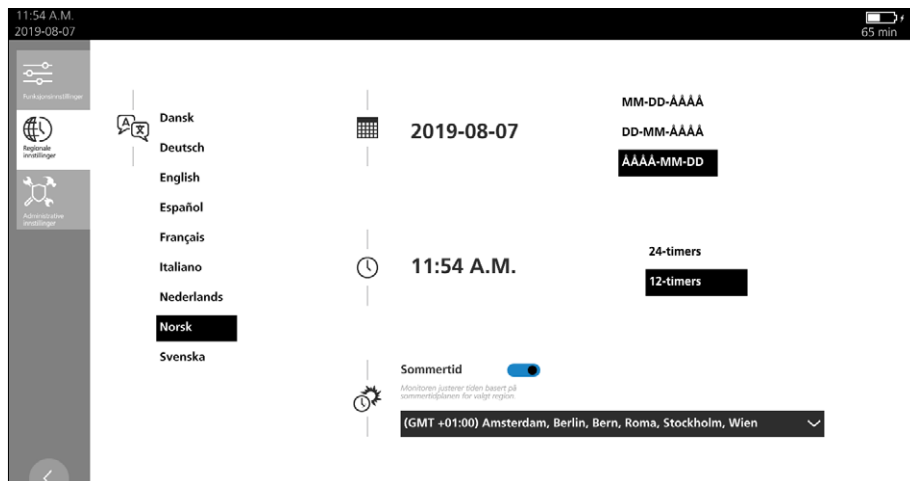
Tabell 5. Funksjonsinnstillinger

| INNSTILLING           | FUNKSJON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Systemlyder           | <p>Veksler mellom lydeffektene som kan høres ved knappetrykk. Gir alternativer for alle systemlyder, eller bare varsler, når lyden er på.</p> <p>Når systemlydene er slått på, trykk på <b>Høytaler</b> -knappen for å få tilgang til følgende volumkontroller:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Volum opp</b>  – øker volumet.</li> <li>• <b>Volum ned</b>  – reduserer volumet.</li> <li>• <b>Hake</b>  – lagrer voluminnstillingene.</li> </ul>  |
| Lysstyrke/kontrast    | Veksler mellom visning eller ikke, av lysstyrkeknappen og kontrastknappen på startskjermen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Automatisk avstenging | Slår av/på automatisk avstenging av systemet. Hvis denne funksjonen er på, og ingen skoper er tilkoblet, slår monitoren seg automatisk av etter den innstilte tiden. Slå på for å vise de mulige nedtellingsalternativene.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Videorotasjon         | Veksler mellom visning eller ikke, av videorotasjonsknappen på hovedmenyen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Dynamic Light Control | <p>Veksler mellom visning av standardinnstilling for ikonet for Dynamic Light Control (DLC) i hovedvinduet. DLC-ikonet vises kun når det er koblet til et kompatibelt videolaryngoskop. Brukerne kan når som helst trykke på ikonet for å aktivere eller deaktivere funksjonen.</p> <p>Når den er på, gjør den det mulig å optimalisere bildekvalitet og skarphet ved stemmebåndene. Informasjon om compatible skop finnes i <i>drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope videolaryngoskoper</i> (delenummer 0900-4940)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Øyeblikksbilder       | <p>Gir tilgang til følgende vekslebrytere for tidsstemplene for øyeblikksbilde:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dato</li> <li>• Klokkeslett</li> <li>• Enhetens navn</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Videoinnspilling      | <p>Veksler mellom visning eller ikke, av innspillingsknappen på Startskjermen. Når den er på, vises følgende innstillinger.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Automatisk innspilling</b> – Veksler om video begynner innspilling automatisk.</li> <li>• <b>Mikrofon</b> – Veksler om mikrofonen spiller inn lyd under videoinnspilling.</li> <li>• <b>Videotidsstempler</b> – Innstillinger for video-tidsstempler med dato, klokkeslett og enhetens navn. Hver av disse kan angis til å alltid vises, vises bare de første fem sekundene eller aldri vises.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## FANEN REGIONALE INNSTILLINGER

Bruk fanen **Regionale innstillinger** for å velge dato, datoformat, klokkeslett, tidsformat, sommertid og tidssoneinnstillinger.

1. For å komme til fanen for **Regionale innstillinger** fra startskjermen trykker du på **Hovedmeny**-knappen  og deretter på **Innstillinger**-knappen .
2. Trykk på fanen for **Regionale innstillinger**. De Regionale innstillingene vises.



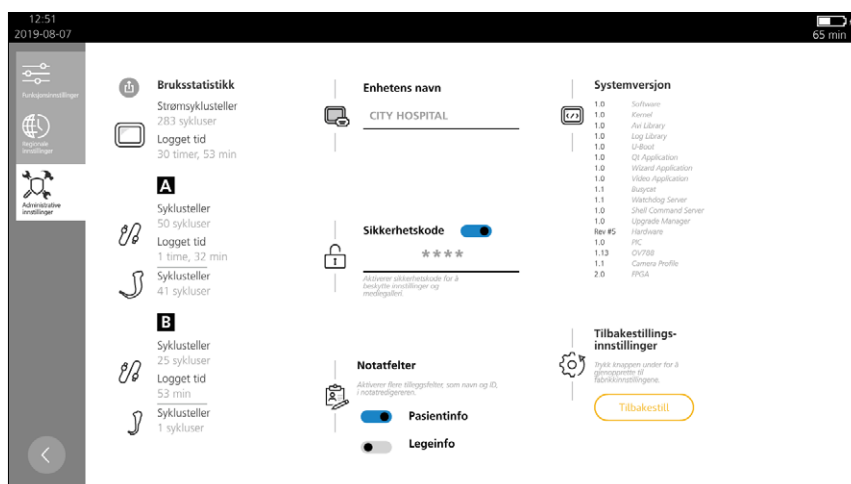
Tabell 6. Regionale innstillinger

| INNSTILLING          | FUNKSJON                                                   |
|----------------------|------------------------------------------------------------|
| Dato                 | Setter systemdato.                                         |
| Datoformat           | Setter format for datovisning.                             |
| Klokkeslett          | Setter systemtiden.                                        |
| Tidsformat           | Veksler monitorens tidsformat mellom 12- og 24-timers.     |
| Sommertid            | Veksler mellom Sommertid av eller på.                      |
| Liste over tidssoner | Nedtrekksliste for å sette tiden til den lokale tidssonen. |

## FANEN ADMINISTRATIVE INNSTILLINGER

Bruk fanen for **Administrative innstillinger** for å endre innstillingene for Notatfeltene, Enhetens navn og Sikkerhetskode\*, samt vise Bruksstatistikk for monitoren og Strømsyklusstiller for monitoren og aktuelt tilkoblede skoper.

1. For å komme til fanen **Administrative innstillinger** fra startskjermen trykker du på **Hovedmeny**-knappen  og deretter på **Innstillinger**-knappen .
2. Trykk på fanen for **Administrative innstillinger**. De Administrative innstillingene vises.



Tabell 7. Administrative innstillinger

| INNSTILLING                    | FUNKSJON                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bruksstatistikk                | Viser informasjon som logget tid og strømsyklusstiller.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Enhetens navn                  | Angir et navn for enheten som vises i statuslinjen øverst på skjermen og i video- og øyeblikksbildetidsstemplene hvis innstillingen for tidsstempel er på. For mer informasjon om tidsstempler, se <a href="#">Fanen for funksjonsinnstillinger</a> på side 25.                                   |
| Sikkerhetskode*                | Setter en sikkerhetskode som, hvis den er innstilt, må angis for å få tilgang til Innstillinger-menyen  og Galleriet  . |
| Notatfelter                    | Aktiverer flere felt innenfor notatredigeringen, som legeinformasjon og pasientinformasjon.                                                                                                                                                                                                       |
| Systemversjon                  | Viser programvareversjoner for diverse systemressurser.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tilbakestillings-innstillinger | Setter alle innstillinger tilbake til fabrikkinnstillingene.                                                                                                                                                                                                                                      |

\* Hvis du har glemt sikkerhetskoden, kontakt Verathon kundeservice for å be om en USB-minnepinne med tilbakestilling av sikkerhetskoden. Kontaktinformasjon finnes på [verathon.com/service-and-support](http://verathon.com/service-and-support)

---

## Prosedyre 6. Koble til videokabelen og skopet

---

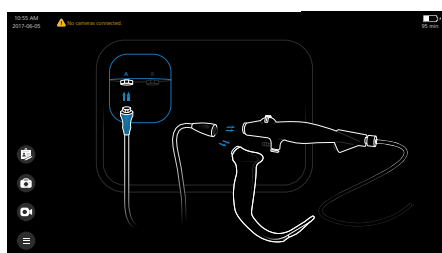
Videokabelen fester skopet til monitoren, forsyner skopet med strøm og overfører videodata fra kameraet til monitoren.

Denne prosedyren forklarer i hovedtrekk hvordan man kobler compatible videokabler og skop til monitoren. Du finner mer informasjon om kabler og skop i en av følgende håndbøker, eller kontakt Verathon kundeservice:

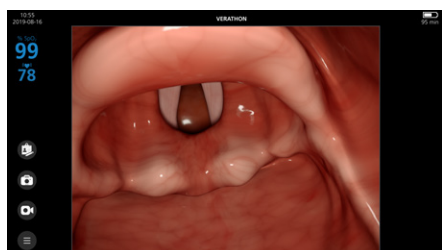
- *Drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope videolaryngoskop* (delenummer 0900-4940)
- *Drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope BFlex bronkoskop til engangsbruk* (delenummer 0900-4939)

Følgende bilder viser de opprinnelige videolayoutene når ett eller to skop er koblet til monitoren. Hvis du vil skifte layout etter at skopene er tilkoblet, se [Justere videolayout](#) på side 36.

Hvis monitoren ikke oppdager et tilkoblet skop, vises følgende bilde. Så snart et skop er tilkoblet, vises en video fra dets kamera på skjermen.

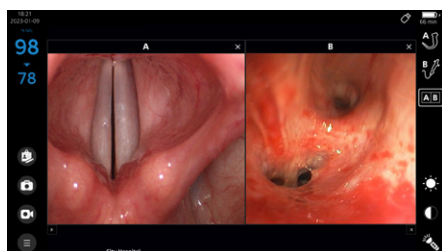


Uavhengig av videoinngangen som brukes, vises videosendingen i midten når et enkelt skop er tilkoblet monitoren.

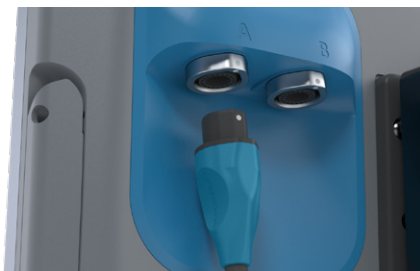


Når du kobler to skop til en Core 15-monitor, vises videosendingene side om side ved hjelp av GlideScope Core Dual View-funksjonen.

Hvis et videolaryngoskop allerede er tilkoblet monitoren og et bronkoskop tilkobles etterpå, vises bronkoskopets videosending til høyre uavhengig av inngangen som brukes.



1. Innrett punktet på kabelkonnektoren med punktet på monitoren A- eller B-videokonnektor, og stikk kabelen helt inn. Konnektoren kobler seg til monitoren.

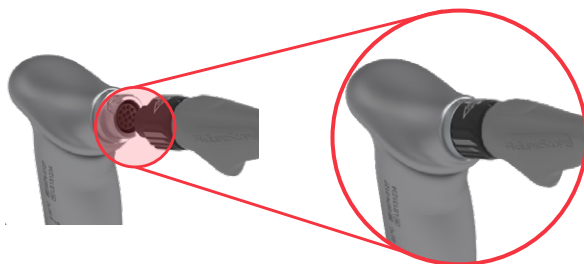


2. For å koble fra videokabelen holder du kabelkonnektoren i den ene hånden og støtter monitoren med den andre hånden, og trekker den ut. Kabelen kobles da fra monitoren.

## Alternativ 1. GlideScope Core-videokabel

---

1. Innrett med innrettingsmerkene på videokabelen og skopkontaktene, og stikk deretter videokabelen helt inn i kontaktåpningen på skopet. Du vil høre et klikk når kabelen er riktig tilkoblet.



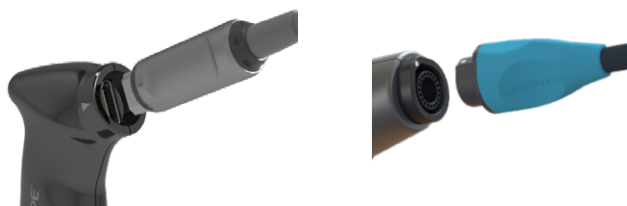
2. For å koble skopet fra videokabelen holder du skopet i den ene hånden, vrir kabelens låsekrage som vist på pilen på kragen, og trekker deretter ut kabelen. Skopet kobles da fra kabelen.

## Alternativ 2. Smart- og QuickConnect-kabler

---

Det anbefales at du lar tilbehør for engangsbruk være i emballasjen mens du kobler til kabelen, og at du ikke fjerner det fra emballasjen før du er klar til å begynne prosedyren. Dette bidrar til å sikre at bladet forblir så rent som mulig til du er klar til å bruke det.

1. Innrett med innrettingsmerkene på videokabelen og skopkontaktene, og stikk deretter videokabelen helt inn i kontaktåpningen på skopet.



2. For å koble skopet fra videokabelen holder du kabelkontakten i den ene hånden og skopets kapsling med den andre hånden og trekker deretter ut kabelen. Videokomponenten kobles da fra kabelen.

---

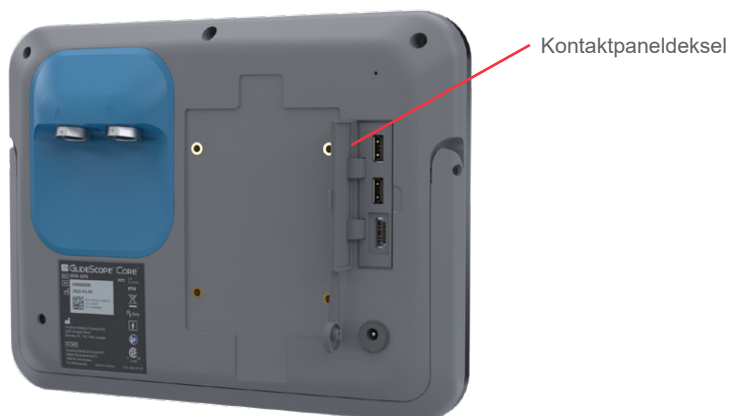
## Prosedyre 7. Koble til en USB-enhet (valgfritt)

---

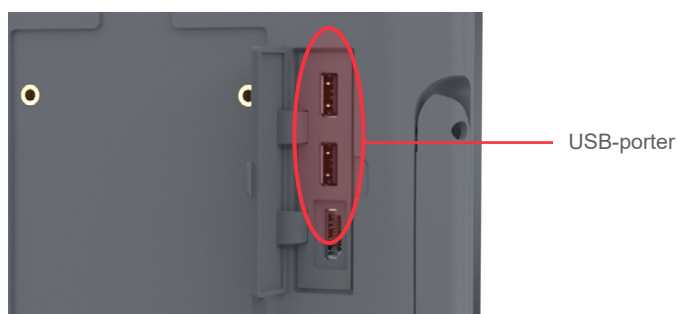
Hvis en USB-minnepinne settes i en av USB-portene, kan du eksportere undersøkelser som ble lagret i internminnet. Det kan også kobles et Nonin 3231 USB eksternt pulsoksymeter til portene. SpO<sub>2</sub>-data fra sensoren vises på Core-skjermen for å lette undersøkelsen, men skal ikke brukes for diagnoseformål.

Pulsoksymeteret er ikke kompatibelt med renoverte Core-monitorer med delenummer R570-0437, R570-0436, R570-0404 og R570-0376.

1. Ta gummidekslet av USB- og HDMI-kontaktpanelet på baksiden av monitoren.



2. Koble USB-enheten til en av USB-portene.



3. Hvis en USB-minnepinne er tilkoblet, viser skjermen et USB-ikon  for å indikere at en minnepinne er tilkoblet og klar til bruk.

Hvis et pulsoksymeter er tilkoblet, vises SpO<sub>2</sub>-data fra pulsoksymeteret på skjermen.

## Prosedyre 8. Koble til en ekstern monitor (valgfritt)



Les avsnittet [Advarsler og forsiktighetsregler](#) før den følgende oppgaven utføres.

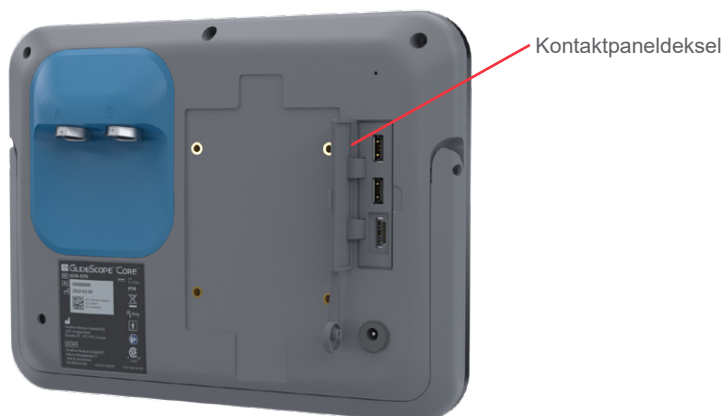
### VIKTIG

For å holde den elektromagnetiske forstyrrelsen (EMI) innenfor sertifiserte grenser må systemet brukes med kablene, komponentene og tilbehøret som spesifiseres eller leveres av Verathon. For ytterligere informasjon kan du se avsnittene [Systemdeler og tilbehør](#) og [Komponentspesifikasjoner](#). Bruk av annet tilbehør eller andre kabler enn de som spesifiseres eller leveres, kan føre til økte emisjoner eller redusert immunitet for systemet.

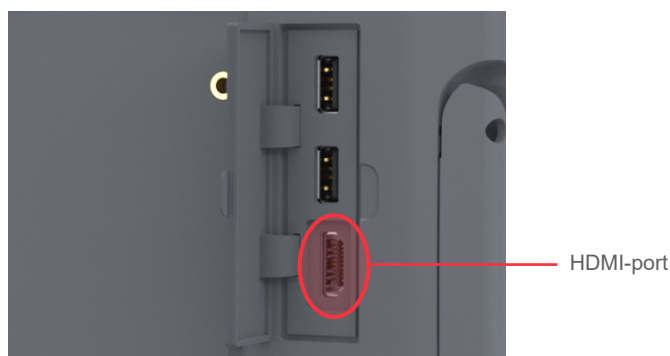
Ved hjelp av en HDMI-kabel kan du koble videomonitoren til en ekstern monitor som er godkjent for medisinsk bruk.

*Merk: Bildekvaliteten på den eksterne monitoren kan variere i samsvar med den eksterne monitorens oppløsning.*

1. Ta dekslet av USB- og HDMI-kontaktpanelet på baksiden av monitoren.



2. Koble den ene enden av HDMI-kabelen til HDMI-porten.

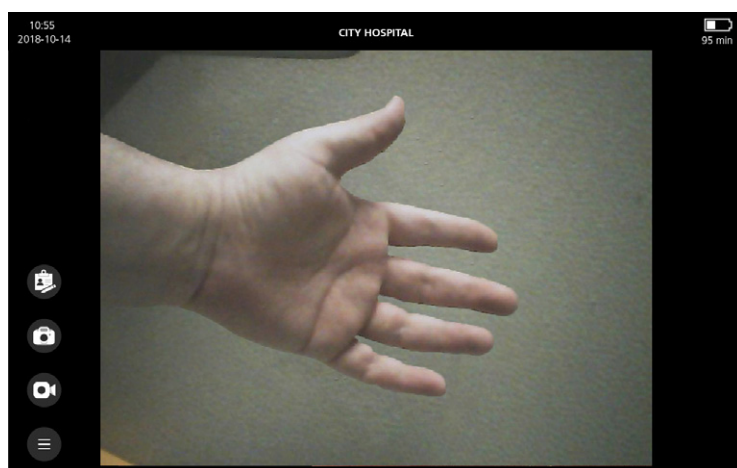


3. Koble den andre enden av kabelen til HDMI-porten på en ekstern monitor godkjent for medisinsk bruk.
4. For å avslutte videosending til den eksterne monitoren, koble fra en av endene til HDMI-kabelen.

## Prosedyre 9. Utføre en funksjonstest

Utfør den følgende funksjonstesten før du bruker enheten for første gang for å sikre at systemet fungerer som det skal. Ta kontakt med din Verathon kundeservicerepresentant hvis systemet ikke fungerer som beskrevet under.

1. Lad monitorbatteriet helt opp (dette tar omkring 4 timer).
2. Koble videokabelen og skopet til monitoren i henhold til anvisningene i [Koble til videokabelen og skopet](#) på side 29.
3. Trykk på **strømknappen** . Monitoren slår seg på.
4. Se på monitorskjermen, og kontroller at bildet som vises, mottas fra skopet.



*Merk: Bladet kan synes i det øvre venstre hjørnet på monitoren, og en tynn linje kan kanskje vises langs toppen. Kanten på bladet er fanget i visningen fordi en vidvinkellinse brukes i videolaryngoskopet. Dette bildet er en referanseramme under intubasjonsprosessen og sikrer at orienteringen i bildet er korrekt på monitoren.*

5. Trykk på **Innspilling**-knappen . Innspillingsknappen blir rød for å indikere at monitoren har begynt innspillingen.
6. Trykk på **Innspilling**-knappen  igjen. Innspillingen stopper.
7. Trykk på **Øyeblikksbilde**-knappen . Det tas et øyeblikksbilde av området der videoen vises.
8. På **Start**-skjermen trykker du på **Hovedmeny**-knappen  og deretter på **Galleri**-knappen  for å sjekke at videoen og øyeblikksbildet ble lagret. For mer informasjon om bruk av Galleriet, se [Bruke Galleriet](#) på side 38.

# Bruke enheten

Før du bruker enheten, må du sette den opp i henhold til instruksjonene i det foregående kapitlet og kontrollere oppsettet ved å utføre Trinn 1 til Trinn 4 i prosedyren [Utføre en funksjonstest](#) på side 33.



Les avsnittet [Advarsler og forsiktighetsregler](#) før de følgende oppgavene utføres.

Dette kapitlet beskriver følgende:

- [Klargjøre systemet](#)
- [Bruke et USB-pulsoksymeter](#)
- [Justere videolayout](#)
- [Rotere visningen](#)
- [Spille inn video eller ta et øyeblikksbilde](#)
- [Bruke Galleriet](#)

## Prosedyre 1. Klargjøre systemet

I denne prosedyren velger og fester du det passende video- og USB tilbehøret for pasienten, skruer på systemet og sjekker at systemet fungerer som det skal. Du finner informasjon om alle kompatible skop i *drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope videolaryngoskop* (delenummer 0900-4940) og *drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope BFlex bronkoskop til engangsbruk* (delenummer 0900-4939).

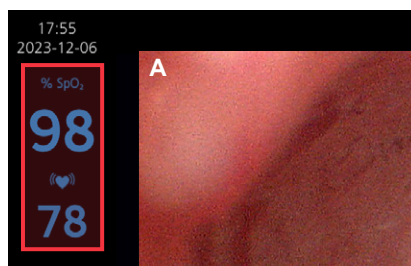
1. Hvis du bruker et gjenbrukbart skop, må du påse at hver komponent har blitt korrekt rengjort, desinfisert eller sterilisert i henhold til veiledningen i *drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope videolaryngoskop* (delenummer 0900-4940).
2. Velg det skopet som passer til pasienten og prosedyren, ved å bruke informasjonen i *drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope videolaryngoskop* (delenummer 0900-4940) eller *drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope BFlex bronkoskop til engangsbruk* (delenummer 0900-4939) sammen med en klinisk vurdering av pasienten samt erfaringen og dømmekraften til legen.
3. Koble videokabelen fra det valgte skopet til monitoren i henhold til anvisningene i [Koble til videokabelen og skopet](#) på side 29.
4. Trykk på **strømknappen** . Videomonitoren slår seg på.  
*Merk: Hvis monitoren fryser eller ikke reagerer av en eller annen grunn, kan du trykke og holde strømknappen nede i 10 sekunder for å starte systemet på nytt.*
5. Forsikre deg om at batteriet er tilstrekkelig oppladet. Ved behov kobler du monitoren direkte til strøm.
6. Kontroller på monitorskjermen om bildet som vises, kommer fra kameraet til skopet. I bildet fra visse videolaryngoskop kan en liten del av bladet være synlig i øvre venstre hjørne eller øverst på monitorskjermen.

## Prosedyre 2. Bruke et USB-pulsoksymeter

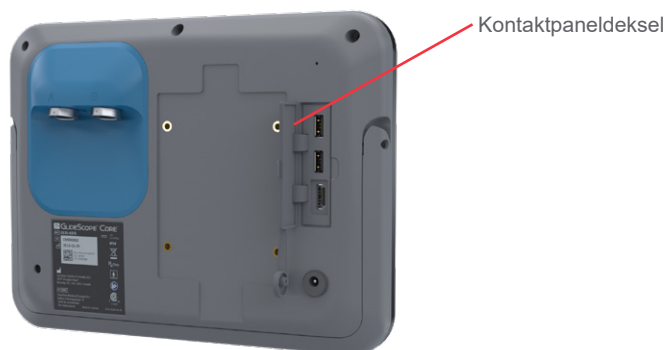
### VIKTIG

SpO<sub>2</sub>-verdiene vist på monitoren kan med fordel brukes som sekundærvisning. De er ikke tenkt for pasientdiagnose. For informasjon om bruk av USB-pulsoksymeteret, se Nonins bruksanvisning.

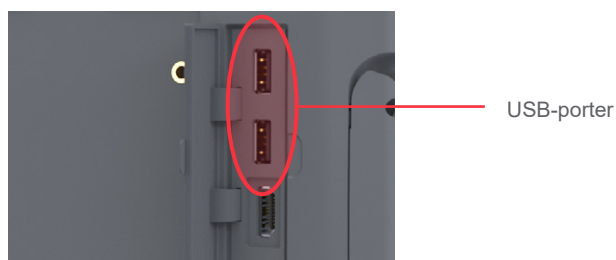
GlideScope Core-monitoren er kompatibel med et Nonin 3231 USB eksternt pulsoksymeter\*. Hvis tilkoblet, vises SpO<sub>2</sub> og pulsfrekvensen i hjørnet øverst til venstre på skjermen.



1. Ta gummidekslet av USB- og HDMI-kontaktpanelet på baksiden av monitoren.



2. Koble USB-pulsoksymeteret til en av USB-portene.



3. Når den er tilkoblet, vises et USB-ikon  for å indikere at enheten er tilkoblet.
4. Plasser Nonin 3231 USB eksternt pulsoksymeter i henhold til produsentens anvisning. Så snart den er på plass, vises SpO<sub>2</sub>-data fra enheten på skjermen.

\* Ikke kompatibel for bruk med renoverte Core-monitører med delenummer R570-0437, R570-0436, R570-0404 og R570-0376.

## Prosedyre 3. Justere videolayout

Når monitoren har to skop tilkoblet, er en videolayoutmeny tilgjengelig. Denne menyen lar deg velge hvordan videosendingene vises.



1. Med to skop tilkoblet monitoren kan du enten trykke på det tilkoblede skopets ikon for å isolere videosendingen, eller, hvis du vil velge en spesifikk konfigurasjon, trykke på knappen **Videolayoutmeny** og velge en av følgende konfigurasjoner for ønsket videosendingslayout:

| MONITOR                  | KNAPP | KONFIGURASJON                                                     |
|--------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------|
| Core 10<br>og<br>Core 15 |       | Hoved-videosending: Inngang A<br>Sekundær videosending: Av        |
|                          |       | Hoved-videosending: Inngang B<br>Sekundær videosending: Av        |
|                          |       | Hoved-videosending: Inngang A<br>Sekundær videosending: Av        |
|                          |       | Hoved-videosending: Inngang B<br>Sekundær videosending: Av        |
| Core 10                  |       | Hoved-videosending: Inngang A<br>Sekundær videosending: Inngang B |
|                          |       | Hoved-videosending: Inngang B<br>Sekundær videosending: Inngang A |
| Core 15                  |       | Venstre videosending: Inngang A<br>Høyre videosending: Inngang B  |
|                          |       | Høyre videosending: Inngang B<br>Venstre videosending: Inngang A  |

2. Hvis du ser på begge videosendingene og vil endre plasseringen av et videovindu, trykker du på knappen **Flytt mot venstre** eller **Flytt mot høyre** i ett av de nedre hjørnene av videovinduet.
3. For å lukke et videovindu trykker du på **Lukk**-knappen i øvre høyre hjørne av videovinduet eller velger et enkelt videooppsett fra **Videolayout**-menyen.
4. Når hovedvideosendingen er isolert til et bronkoskop, er knappen **MagnaView** tilgjengelig nederst i høyre hjørne av videosendingen. Trykk på knappen for å zoome inn på videoen.
5. Trykk på knappen **Standardvisning** for å sette videosendingen tilbake til normal.

## Prosedyre 4. Rotere visningen

Visningen kan roteres 180 grader om nødvendig. Muligheten for å vise videorotasjonsknappen kan slås av eller på i brukerinnstillingene. For å endre denne innstillingen, se [Konfigurere brukerinnstillinger \(valgfritt\)](#) på side 25.

1. Trykk på **Hovedmeny**-knappen  og deretter på **Videorotasjon**-knappen . Videosendingen, inkludert videoen overført til en ekstern monitor, snus 180 grader og en gyllen **Videorotasjon**-knapp  vises på høyre side av skjermen.
2. For å snu videosendingen tilbake til normal orientering trykker du på **Videorotasjon**-knappen  på høyre side av skjermen.

*Merk: Når to kameraer er koblet til monitoren, vises videorotasjonsknappen under ikonene for videolayoutmeny. Ikonene for videolayoutmeny blir også gylne.*

## Prosedyre 5. Spille inn video eller ta et øyeblikksbilde

### VIKTIG

Videosignalene som er laget og brukt av dette systemet, er kun tenkt til posisjonering av utstyret. Ikke bruk bildene laget av dette systemet, til diagnoseformål.

Monitoren er utstyrt med video\*- og lydinnspillingsfunksjoner, og man kan lagre et øyeblikksbilde av sanntidsvisningen på monitoren og skrive notater om den aktuelle økten. Systemet lagrer dataene i internminnet. Du kan se på opptakene eller øyeblikksbildene på videomonitoren eller eksportere dem til en USB-minnepinne for å se på dem på en datamaskin.

### AUTOMATISK INNSPILLING OG LYD

Som standard er alternativene for automatisk videoinnspilling og lydopptak deaktivert. Når automatisk videoinnspilling er aktivert, starter monitoren å spille inn når et skop kobles til, eller når monitoren slås på med et skop allerede tilkoblet. Når lydinnspilling er aktivert, spiller systemet inn lyd med videoen.

1. For å muliggjøre automatisk innspilling og lydinnspilling trykker du på **Hovedmeny**-knappen  på startskjermen og deretter på **Innstillinger**-knappen  for å komme til [Fanen for funksjonsinnstillinger](#).
2. Fra [Fanen for funksjonsinnstillinger](#) sørger du for at videoinnspilling er aktivert, og justerer deretter alternativene Automatisk opptak eller Mikrofon etter behov.

### MANUELL INNSPILLING OG ØYEBLIKKSBLIDER

1. For å starte videoinnspilling manuelt trykker du på **Innspilling**-knappen . Videoinnspillingen starter og lagres på monitoren. **Innspillings**-knappen blir rød  for å indikere at innspillingen har begynt.

Hvis lydinnspilling er aktivert, har **Innspillings**-knappen et lite mikrofon-symbol for å bekrefte at video spilles inn med lyd.

Figur 9. Innspillingsknapp med aktivert lyd



\* Når det er under 10 minutters batteritid igjen, skjules Spill inn-knappen, og monitoren tillater ikke videoopptak. Dersom det allerede pågår et videoopptak, vil monitoren lagre det og deretter stanse innspillingen.

2. Trykk på **Innspilling**-knappen  på nytt når du er ferdig med opptaket. Innspillingen stopper.
3. Hvis du vil lagre et bilde av sanntidsvisningen, må du trykke på **Øyeblikksbilde**-knappen . En ramme lages kort rundt videoen for å indikere at bildet ble tatt. Dette kan også gjøres mens video spilles inn.
4. For å lage et pasientnotat trykker du på **Notatredigering**-knappen . Notatredigereren åpnes.  
*Merk: Når video spilles inn og du trykker på notatredigeringsknappen, lagres videoen og notatredigereren åpnes.*
5. For informasjon om avspilling av lagrede filer må du gå til [Prosedyre 6, Bruke Galleriet](#).

---

## Prosedyre 6. Bruke Galleriet

---



Les avsnittet [Advarsler og forsiktighetsregler](#) før den følgende oppgaven utføres.

### VIKTIG

Ikke fjern USB-minnepinne mens filer overføres fra monitoren til USB-en.

### GA INN I GALLERIET

- På **startskjermen** trykker du på **Hovedmeny** -knappen, og deretter på **Galleri** -knappen.  
*Merk: Hvis det ble opprettet en sikkerhetskode for monitoren, blir du bedt om å angi den før du får tilgang til Galleriet.*

### SORTERE GALLERIET

- Trykk på opp- og ned-pilene ved siden av **Sorter etter dato**-ikonet. Den valgte pilen utheves og understrekes med en hvit linje.

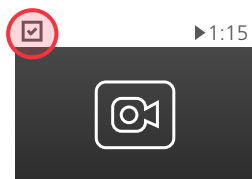
Nyeste øverst



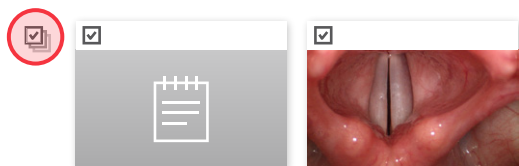
Eldste øverst

### VELG FILER

1. Trykk lenge på filen, eller trykk direkte på avkrysningsboksen. En fil er valgt når et merke vises i avkrysningsboksen i øvre venstre hjørnet av miniatyrbildet. Gjenta for å velge flere filer eller for å velge bort en fil.

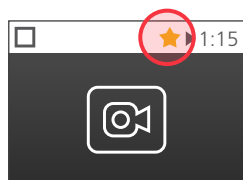


2. For å velge alle filer i en rad, kryss av for **Velg alle** til venstre for raden.



## FAVORITTER

1. For å markere en fil som favoritt trykker du på avkrysningsboksen for å velge filen(e) og deretter på **Favoritter**-knappen  på venstre linje. En stjerne vises i miniatyrbildet.



*Merk: Filer markert som favoritter er beskyttet mot sletting fra monitoren. Hvis du prøver å flytte filen til en USB-minnepinne, kopieres den til minnepinnen, men filen beholdes på monitoren.*

2. Hvis du vil slå av eller på Favorittfilteret via Statuslinjen, trykk på knappen. Når filteret er på, viser Galleriet bare filene markert som favoritter.

Figur 10. Favorittfilter Av

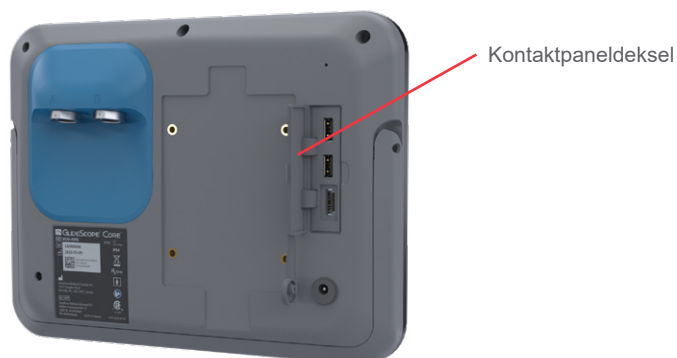


Figur 11. Favorittfilter På

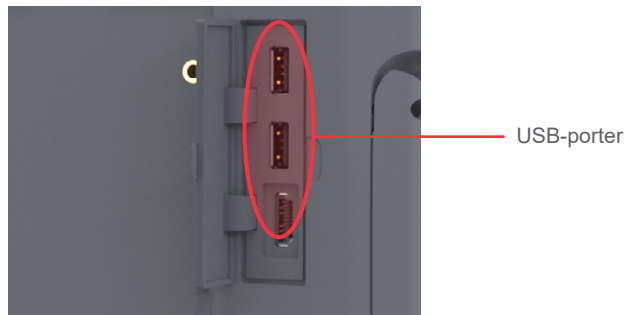


## EKSPORTERE VIDEO ELLER ØYEBLIKKBILDER

1. Ta gummidekslet av USB- og HDMI-kontaktpanelet på baksiden av monitoren.



2. Koble USB-minnepinnen til en av USB-portene.



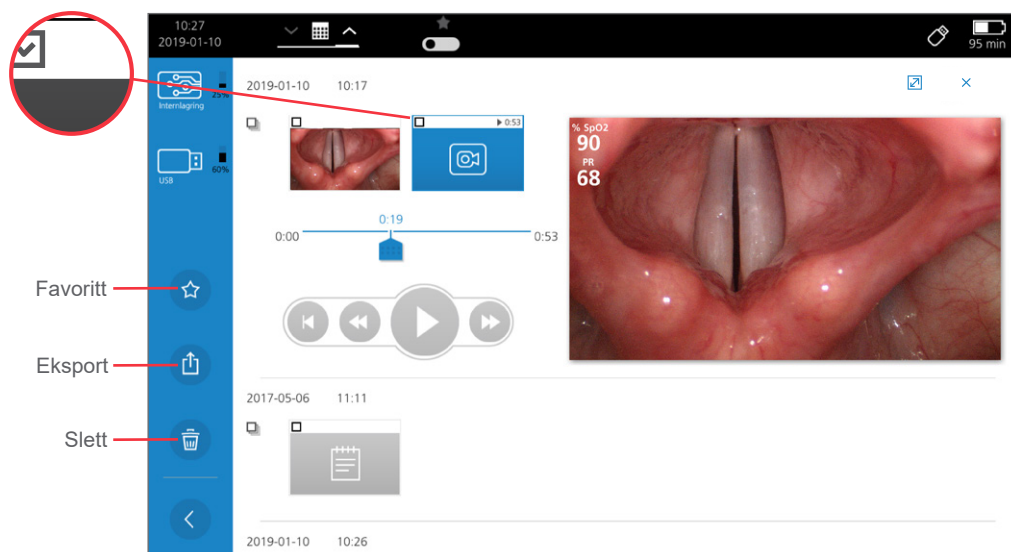
3. Sjekk at USB-minnepinnen er oppdaget ved å se om USB-ikonet  vises på toppen av skjermen.
4. På startskjermen trykker du på **Hovedmeny**-knappen  og deretter på **Galleri**-knappen .
5. Kryss av i boksen øverst til høyre for miniatyrbildet for å velge filen eller filene du vil eksportere.
6. Trykk på **Eksport**-knappen . Eksport-valgdialogen vises.



7. Trykk enten på **Flytt**-knappen  eller på **Kopier**-knappen . Filene flyttes eller kopieres til USB-minnepinnen.
8. Når filene er eksportert, ta USB-minnepinnen ut av monitoren. Du kan nå se gjennom filene eller lagre dem som sikkerhetskopi på en datamaskin.

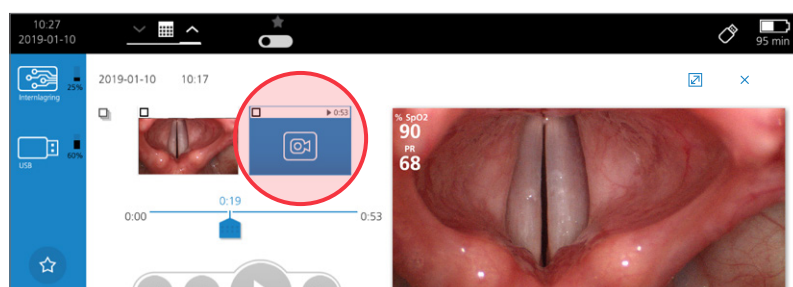
## Se på medier

Hvis du vil eksportere, slette eller favorittmarkere en fil du ser på, må du krysse av i boksen øverst til venstre i dens miniatyrbilde og deretter trykke på den respektive handlingsknappen på venstre side av skjermen.



### VIDEOAVSPILLING

1. For å se gjennom en lagret video, trykk på dens miniatyrbilde. Videoavspillingsvinduet åpnes.

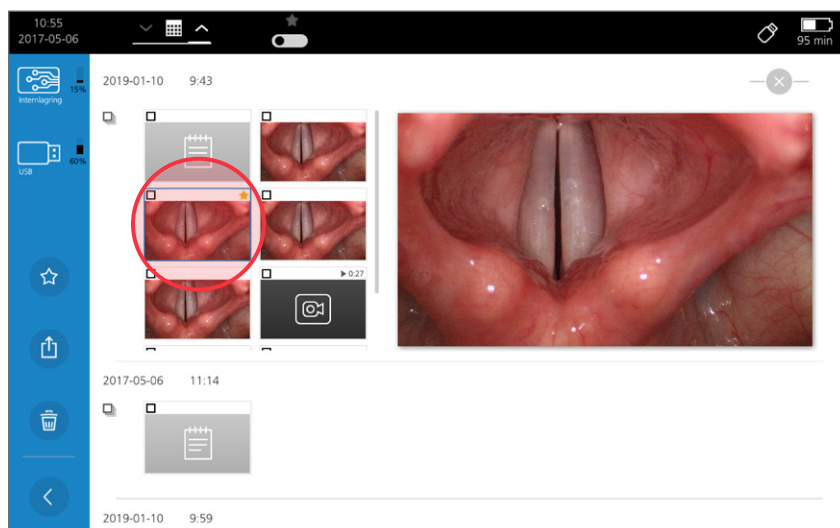


2. Medieknappene i Videoavspillingsvinduet har følgende funksjoner:

| KNAPP | FUNKSJON                                                                                                                          |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | <b>Start på nytt:</b> Spoler den valgte videoen tilbake til start.                                                                |
|       | <b>Spol tilbake:</b> Spoler den valgte videoen om 20 % tilbake.                                                                   |
|       | <b>Spill av video:</b> Avspiller den valgte video. Skifter til pauseknappen mens videoen avspilles.                               |
|       | <b>Pause:</b> Setter videoavspilling på pause. Skifter til avspillingsknappen mens videoen er satt på pause.                      |
|       | <b>Rask forover:</b> Spoler den valgte videoen om 20 % forover.                                                                   |
|       | <b>Spillehode:</b> Viser den aktuelle posisjonen i videoen. Den kan dras til siden for å hoppe til en bestemt posisjon i videoen. |
|       | <b>Utvid:</b> Utvider videomediet slik at det passer på skjermen mens de riktige størrelsesforholdene opprettholdes.              |

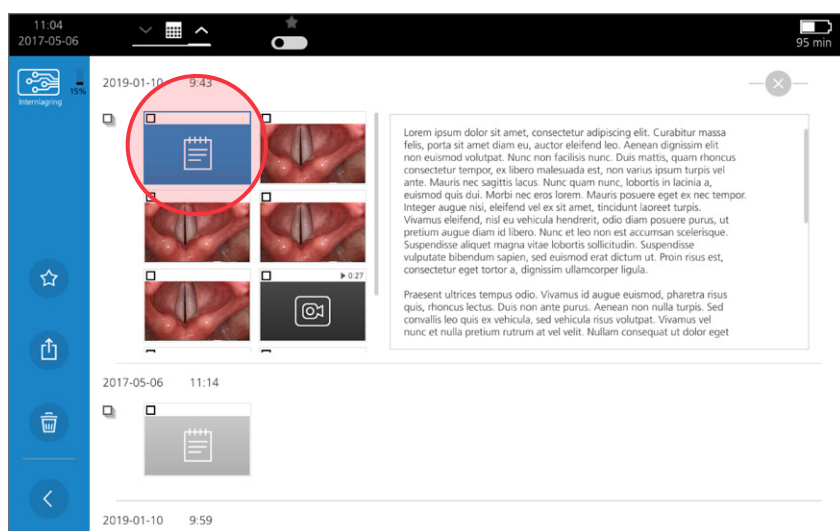
## SE PÅ ET ØYEBLIKKSBIKKE

- For å se på et lagret øyeblikksbilde, trykk på dets miniatyrbilde. Bildeviseren åpnes.



## SE PÅ PASIENTNOTATER

- For å se gjennom et pasientnotat, trykk på dets miniatyrbilde. Notatviseren åpnes.



- For å redigere notatet, trykk i tekstboksen. Et tastatur vises. Dette kan bare gjøres under samme økt.



- Du kan redigere notatet ved hjelp av tastaturet; trykk deretter på haken for å lagre endringene.

*Merk: For å se alternativene for et tegn, trykk og hold tegnet inne.*

# Reprosessering

---

Noen av komponentene i denne håndboken kan kreve rengjøring, desinfeksjon på lavt nivå, desinfeksjon på høyt nivå eller sterilisering mellom hver bruk eller under spesifikke omstendigheter. Du finner informasjon om krav til rengjøring, desinfeksjon og sterilisering av disse komponentene i håndboken for reprosessering av GlideScope- og GlideRite-produkter, som er tilgjengelig på [verathon.com/service-and-support/glidescope-reprocessing-products](https://verathon.com/service-and-support/glidescope-reprocessing-products).

# Vedlikehold og sikkerhet

---

## Periodiske inspeksjoner

Ingen periodiske inspeksjoner, vedlikehold eller kalibreringer kreves av Verathon.

Rapporter eventuelle mistenkte defekter til Verathon kundeservice eller din lokale representant.

Kontaktinformasjon finnes på [verathon.com/service-and-support](https://verathon.com/service-and-support).

## GlideScope Core-batteri

Under normale driftsbetingelser opprettholdes monitorbatteriets ladekapasitet gjennom omtrent 500 lade- og utladingssykluser; deretter kan batteriets ladekapasitet synke. Se [Komponentspesifikasjoner](#) på [side 48](#) for mer informasjon om batteriet.

Batteriet kan ikke byttes ut av brukeren. Hvis batteriet svikter, må du ikke prøve å skifte monitorbatteriet. Eventuelle forsøk på å skifte batteriet av uautoriserte serviceteknikere kan forårsake alvorlig skade på brukeren og vil ugyldiggjøre garantien. Ta kontakt med din Verathon kundeservicerepresentant hvis du vil ha mer informasjon om utskifting av batteri.

## Systemprogramvare

Verathon kan utgi programvareoppgraderinger for videomonitoren. Programvareoppgraderinger leveres direkte av Verathon eller en autorisert representant, og installasjonsinstruksjonene følger med oppgraderingen.

Denne håndboken dokumenterer den nyeste programvareversjonen på tidspunktet da boken ble skrevet. Hvis monitoren ikke fungerer slik det er beskrevet i denne håndboken, eller hvis du vil finne ut om du må oppdatere programvaren, må du ta kontakt med Verathon kundeservice.

Ikke utfør noen programvareoppgraderinger fra tredjepartsleverandører eller forsøk å modifisere den eksisterende programvaren. Hvis du gjør det, kan du ødelegge monitoren og ugyldiggjøre garantien.

Du finner informasjon om valg av programvarespråk i [Fanen Regionale innstillinger](#) på side 25.

# Reparasjon av enheten

Brukere kan ikke utføre service på noen av komponentene i GlideScope Core-systemet. Verathon gjør ikke tilgjengelig noen typer kretsdiagrammer, komponentdelelister, beskrivelser eller annen informasjon som er nødvendig for å reparere enheten eller tilhørende utstyr. All service skal utføres av en kvalifisert tekniker.

Hvis du har spørsmål, kan du kontakte din lokale Verathon-representant eller Verathon kundeservice.



Les avsnittet [Advarsler og forsiktighetsregler](#).

# Kassering av enheten

Systemet og tilknyttet tilbehør kan inneholde batterier og andre miljøfarlige materialer. Når instrumentet har nådd slutten på sin brukstid, må den kasseres i henhold til kravene i WEEE-direktivet. Koordiner kasseringen via ditt Verathon-servicesenter, eller følg lokale retningslinjer for kassering av farlig avfall.

# Begrenset garanti

---

## ORIGINAL TOTAL KUNDESERVICE-GARANTI

**DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN** ("garanti") gis av Verathon Inc. ("Verathon") på GlideScope® Core-produktene, det vil si videomonitoren og smartkabelen ("produkter"). Med mindre denne garantien endres av en separat forhandlet avtale, skal denne garantien, sammen med vilkårene i det skriftlige tilbudet, ordrebekreftelsen og fakturaen, i tillegg til Verathons standard salgsvilkår, utgjøre hele avtalen mellom Verathon og kunden ("avtale") og ha forrang over all annen kommunikasjon og dokumentasjon. Verathon avviser uttrykkelig alle øvrige, ekstra eller forhåndstrykte vilkår som står i eller som det blir henvist til i en innkjøpsordre eller annen dokumentasjon som kunden måtte fremlegge.

**DEKNINGSOMFANG:** Denne garantien dekker service på og reparasjon av alle funksjonsfeil (mekaniske, elektriske og øvrige defekter) knyttet til produktene som er kjøpt av kunden fra Verathon, i en periode på to (2) år fra produktforsendelsesdatoen ("periode"). Erstatningsdeler vil, etter Verathons eget skjønn, være nye, overhalte eller uoriginale deler fra produsenten, som oppfyller fabrikkens spesifikasjoner.

Verathon vil reparere og skifte delene (utføre "service") kun på produkter kjøpt fra en autorisert forhandler. Hvis det kjøpes produkter eller komponenter fra en uautorisert forhandler, eller hvis det originale serienummeret fra fabrikkens er fjernet, tildekket eller endret, gjelder ikke denne garantien lenger.

Hvis et produkt kunden har kjøpt, trenger service, vil Verathon, etter eget valg, enten reparere eller erstatte produktet og kan levere en låneenhet hvis kunden ønsker dette. Kunden skal sende det defekte produktet til Verathon (rengjort og desinfisert som påkrevd). Alle utskiftede deler vil bli Verathons eiendom.

**UTELUKKET FRA GARANTIEN:** Denne garantien dekker ikke problemer som skyldes handlinger fra kundens side (eller mangel på sådanne), handlinger utført av andre eller hendelser som kunden ikke har mulighet til å styre innenfor rimelighetens grenser, inklusive:

- Tyveri, misbruk, mislighet, ekstraordinær slitasje eller forsømmelse.
- Feil bruk, upassende bruk, for eksempel rengjøring med kjemikalier, desinfeksjon eller autoklaving, eller at man ikke har fulgt Verathons produktinstruksjoner og sikkerhetsforholdsregler som er angitt i drifts- og vedlikeholdshåndboken.
- Eksponering for temperaturer på over 60 °C (140 °F).
- Bruk av produktet sammen med maskinvare, programvare, komponenter, tjenester, tilbehør, vedlegg, grensesnitt eller forbruksvarer, unntatt de som er levert eller spesifisert av Verathon
- Produkter som er blitt reparert eller vedlikeholdt av andre enn en serviceleverandør autorisert av Verathon
- Modifisering, demontering, omkabling, omkonstruksjon, rekallibrering, og/eller reprogrammering av Produkter bortsett fra det som er uttrykkelig og skriftlig autorisert av Verathon.

**KOMPONENTER SOM OMFATTES:** Garantidekningen gjelder for følgende komponenter:

- GlideScope Core-videomonitor
- GlideScope Core Smart Cable

Andre gjenbrukbare komponenter som enten er kjøpt separat eller som en del av et system, inklusive GlideScope® arbeidsstasjoner, er begrenset til en ettårs fabrikkgaranti. Forbruksvarer dekkes ikke av denne garantien.

**BENYTT SERVICE:** For å be om service må kunden først kontakte Verathon kundeservice for å få et returautorisasjonsnummer i henhold til retningslinjene.

**VERATHON SERVICE:** Verathon skal yte punktlig og kompetent service gjennom fagfolk som er kvalifisert til oppgaven. Verathon erklærer at all service som utføres, eller deler som leveres av Verathon, skal være frie for defekter i materiale og utførelse under perioden. Kunden skal varsle Verathon dersom noen av de nevnte garantiene ikke er oppfylt, og varsle om hva mangelen består i, og Verathon skal umiddelbart, for egen regning og etter eget skjønn, utføre servicen på nytt og foreta endringer, reparasjoner eller utskiftninger som kan være nødvendige for å oppfylle garantiene nedenfor, så lenge mangelen beror på en produsentdefekt og ikke fysiske eller kundeforårsakede problemer etter at servicen er fullført.

**UTVIDEDE GARANTIER:** Kunden kan kjøpe en Premium Total kundeservice-garanti som utvider den begrensede garantien. Ta kontakt med Verathon kundeservice eller din lokale representant hvis du vil ha mer informasjon.

**BEGRENSET UTBEDRING:** Denne garantien gir kunden bestemte juridiske rettigheter som kan variere etter lokal lovgivning. Hvis underforståtte garantier ikke kan ekskluderes i sin helhet i henhold til gjeldende lovgivning, vil slike garantier være begrenset til hvor lenge den gjeldende skriftlige garantien gjelder, og, for europeiske kunder, ethvert vilkår heri som begrenser Verathons ansvar, skal ikke gjelde hvis disse er i konflikt med lovbestemte regler i gjeldende produktansvarslovgivning som ikke kan fravikes.

I SÅ STORT OMFANG SOM GJELDENE LOVGIVNING TILLATER, GJELDER FØRNEVNT GARANTIER OG TILTAK UTELUKKENDE OG UTTRYKKELIG FORAN ANDRE GARANTIER, FREMSTILLINGER, VILKÅR ELLER BETINGELSER, SKRIFTLIGE ELLER MUNTlige, UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE, LOVFESTEDE ELLER PÅ ANNEN MÅTE, INKLUSIVE, MEN IKKE BEGRENSET TIL ENHVER GARANTI, VILKÅR ELLER BETINGELSE RELATERT TIL SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL, TILFREDSSTILLENDE KVALITET, SAMSVAR MED BESKRIVELSE OG KRENKING AV RETTIGHETER, HVORAV ALT HERVED FRASKRIVES UTTRYKKELIG.

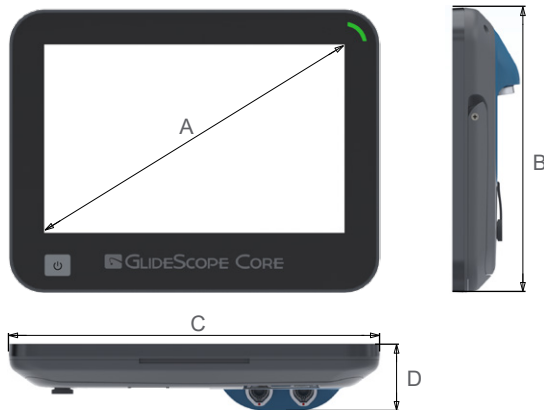
**OVERFØRING AV ANSVAR:** Denne garantien dekker kun kunden og kan ikke overføres til tredjeparter ved lovanvendelse eller på annen måte.

# Produktspesifikasjoner

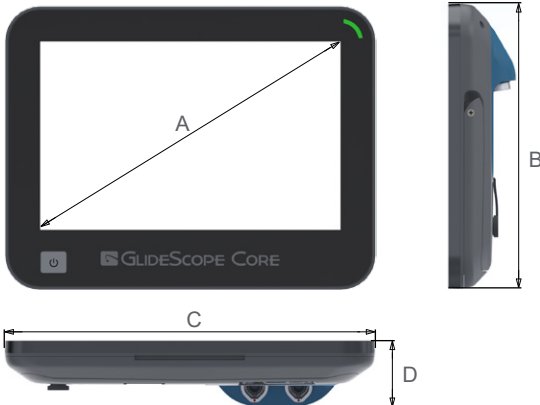
## Komponentspesifikasjoner

### Spesifikasjoner for videomonitor

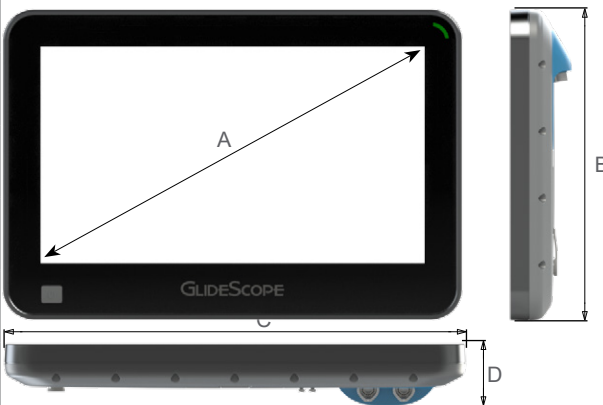
Tabell 8. Core 10 (Ny 0570-0376, renoverte R570-0376)

| GENERELLE SPESIFIKASJONER                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Klassifisering:                          | Elektrisk klasse II, pasienttilkoblet del BF                                                                                                                                             |                                                                                      |
| Strømspenning:                           | Område: 100–240 V vekselstrøm 50 og 60 Hz<br>(Hvis strømledningen har en tredje pinne, er den tredje lederen ikke beregnet til jordforbindelse for strømforsyningen av sykehuskvalitet.) |                                                                                      |
| Likestrømforsyning:                      | Ny strømforsyning til monitor: 12 V DC, 2,5 A maks. 0400-0145                                                                                                                            |                                                                                      |
|                                          | Renoverte strømforsyning til monitor: 10 V DC, 6 A 0400-0166                                                                                                                             |                                                                                      |
| Inntrengningsbeskyttelse:                | IP54                                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| BATTERISPESIFIKASJONER                   |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
| Batteritype                              | Litium-ion                                                                                                                                                                               |                                                                                      |
| Batterilevetid                           | Under normale driftsforhold varer et fulladet, nytt batteri i rundt 135 minutter.                                                                                                        |                                                                                      |
| Ladetid                                  | Ladetid i frakoblet tilstand vil ikke ta mer enn 4 timer fra et tomt batteri til fulladet.                                                                                               |                                                                                      |
| Klassifisert kapasitet                   | 3 350 mAh                                                                                                                                                                                |                                                                                      |
| Nominell spenning                        | 7,2 V                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
| Nominell vekt                            | 110 g (0,24 lbs)                                                                                                                                                                         |                                                                                      |
| SPESIFIKASJONER FOR DRIFT OG OPPBEVARING |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
|                                          | Driftsbetingelser                                                                                                                                                                        | Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser                                             |
| Temperatur:                              | 10–35 °C (50–95 °F)                                                                                                                                                                      | -20–45 °C (-4–113 °F)                                                                |
| Relativ luftfuktighet:                   | 10–95 %                                                                                                                                                                                  | 10–95 %                                                                              |
| Atmosfærisk trykk:                       | 700–1 060 hPa                                                                                                                                                                            | 440–1 060 hPa                                                                        |
| KOMPONENTSPESIFIKASJONER                 |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
| Skjerm                                   | TFT-farge, 1 280 x 800 px (MagnaView 720x720)                                                                                                                                            |  |
| Internminne                              | 112 GB                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
| Monitor (A)                              | 25,7 cm (10,1 tommer)                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
| Høyde (B)                                | 206 mm (8,1 tommer)                                                                                                                                                                      |                                                                                      |
| Bredde (C)                               | 269 mm (10,6 tommer)                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| Dybde (D)                                | 48,5 mm (1,9 tommer)                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| Vekt                                     | 1,32 kg (2,9 lb)                                                                                                                                                                         |                                                                                      |

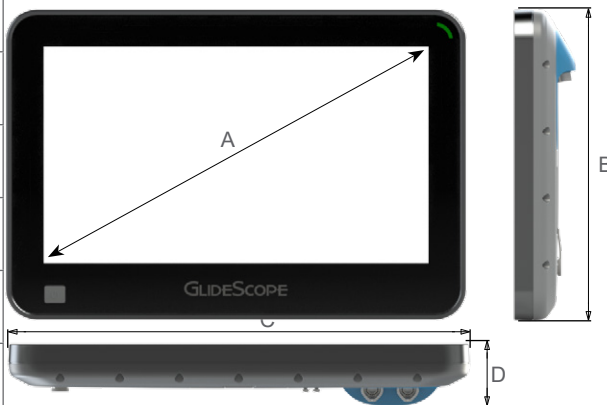
Tabell 9. Core 10 FHD (Ny 0570-0436, renoveret R570-0436)

| GENERELLE SPESIFIKASJONER                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Klassifisering:                          | Elektrisk klasse II, pasienttilkoblet del BF                                                                                                                                             |                                                                                      |
| Strømspenning:                           | Område: 100–240 V vekselstrøm 50 og 60 Hz<br>(Hvis strømledningen har en tredje pinne, er den tredje lederen ikke beregnet til jordforbindelse for strømforsyningen av sykehuskvalitet.) |                                                                                      |
| Likestrømforsyning:                      | Ny strømforsyning til monitor: 12 V DC, 2,5 A maks. 0400-0145                                                                                                                            |                                                                                      |
|                                          | Renoveret strømforsyning til monitor: 10 V DC, 6 A 0400-0166                                                                                                                             |                                                                                      |
| Inntrengningsbeskyttelse:                | IP54                                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| BATTERISPESIFIKASJONER                   |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
| Batteritype                              | Litium-ion                                                                                                                                                                               |                                                                                      |
| Batterilevetid                           | Under normale driftsforhold varer et fulladet, nytt batteri i rundt 135 minutter.                                                                                                        |                                                                                      |
| Ladetid                                  | Ladetid i frakoblet tilstand vil ikke ta mer enn 4 timer fra et tomt batteri til fulladet.                                                                                               |                                                                                      |
| Klassifisert kapasitet                   | 3 350 mAh                                                                                                                                                                                |                                                                                      |
| Nominell spenning                        | 7,2 V                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
| Nominell vekt                            | 110 g (0,24 lbs)                                                                                                                                                                         |                                                                                      |
| SPESIFIKASJONER FOR DRIFT OG OPPBEVARING |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
|                                          | Driftsbetingelser                                                                                                                                                                        | Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser                                             |
| Temperatur:                              | 10–35 °C (50–95 °F)                                                                                                                                                                      | -20–45 °C (-4–113 °F)                                                                |
| Relativ luftfuktighet:                   | 10–95 %                                                                                                                                                                                  | 10–95 %                                                                              |
| Atmosfærisk trykk:                       | 700–1 060 hPa                                                                                                                                                                            | 440–1 060 hPa                                                                        |
| KOMPONENTSPESIFIKASJONER                 |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
| Skjerm                                   | TFT-farge,<br>1 920 x 1 200 px<br>(MagnaView 1 200x1 200)                                                                                                                                |  |
| Internminne                              | 112 GB                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
| Monitor (A)                              | 25,7 cm (10,1 tommer)                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
| Høyde (B)                                | 206 mm (8,1 tommer)                                                                                                                                                                      |                                                                                      |
| Bredde (C)                               | 269 mm (10,6 tommer)                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| Dybde (D)                                | 48,5 mm (1,9 tommer)                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| Vekt                                     | 1,25 kg (2,7 lb)                                                                                                                                                                         |                                                                                      |

Tabell 10. Core 15 (Ny 0570-0404, renoveret R570-0404)

| GENERELLE SPESIFIKASJONER                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Klassifisering:                          | Elektrisk klasse II, pasienttilkoblet del BF                                                                                                                                             |                                                                                      |
| Strømspenning:                           | Område: 100–240 V vekselstrøm 50 og 60 Hz<br>(Hvis strømledningen har en tredje pinne, er den tredje lederen ikke beregnet til jordforbindelse for strømforsyningen av sykehuskvalitet.) |                                                                                      |
| Likestrømforsyning:                      | Ny strømforsyning til monitor: 12 V DC, 2,5 A maks. 0400-0145                                                                                                                            |                                                                                      |
|                                          | Renoveret strømforsyning til monitor: 10 V DC, 6 A 0400-0166                                                                                                                             |                                                                                      |
| Inntrengningsbeskyttelse:                | IP54                                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| BATTERISPESIFIKASJONER                   |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
| Batteritype                              | Litium-ion                                                                                                                                                                               |                                                                                      |
| Batterilevetid                           | Under normale driftsforhold varer et fulladet, nytt batteri i rundt 90 minutter.                                                                                                         |                                                                                      |
| Ladetid                                  | Ladetid i frakoblet tilstand vil ikke ta mer enn 4 timer fra et tomt batteri til fulladet.                                                                                               |                                                                                      |
| Klassifisert kapasitet                   | 3 350 mAh                                                                                                                                                                                |                                                                                      |
| Nominell spenning                        | 7,2 V                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
| Nominell vekt                            | 110 g (0,24 lbs)                                                                                                                                                                         |                                                                                      |
| SPESIFIKASJONER FOR DRIFT OG OPPBEVARING |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
|                                          | Driftsbetingelser                                                                                                                                                                        | Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser                                             |
| Temperatur:                              | 10–35 °C (50–95 °F)                                                                                                                                                                      | -20–45 °C (-4–113 °F)                                                                |
| Relativ luftfuktighet:                   | 10–95 %                                                                                                                                                                                  | 10–95 %                                                                              |
| Atmosfærisk trykk:                       | 700–1 060 hPa                                                                                                                                                                            | 440–1 060 hPa                                                                        |
| KOMPONENTSPESIFIKASJONER                 |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
| Skjerm                                   | TFT-farge,<br>1 366 x 768 px<br>(MagnaView 768x768)                                                                                                                                      |  |
| Internminne                              | 112 GB                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
| Monitor (A)                              | 39,6 cm (15,6 tommer)                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
| Høyde (B)                                | 280 mm (11 tommer)                                                                                                                                                                       |                                                                                      |
| Bredde (C)                               | 415 mm (16,3 tommer)                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| Dybde (D)                                | 55,2 mm (2,2 tommer)                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| Vekt                                     | 3,10 kg (6,8 lb)                                                                                                                                                                         |                                                                                      |

Tabell 11. Core 15 FHD (Ny 0570-0437, renoveret R570-0437)

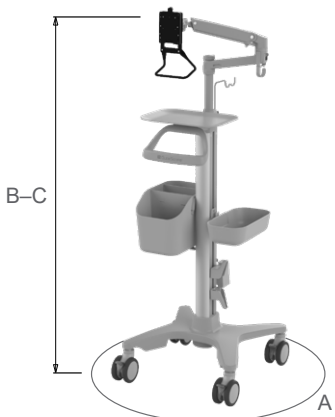
| GENERELLE SPESIFIKASJONER                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Klassifisering:                          | Elektrisk klasse II, pasienttilkoblet del BF                                                                                                                                             |                                                                                      |
| Strømspenning:                           | Område: 100–240 V vekselstrøm 50 og 60 Hz<br>(Hvis strømledningen har en tredje pinne, er den tredje lederen ikke beregnet til jordforbindelse for strømforsyningen av sykehuskvalitet.) |                                                                                      |
| Likestrømforsyning:                      | Ny strømforsyning til monitor: 12 V DC, 2,5 A maks. 0400-0145                                                                                                                            |                                                                                      |
|                                          | Renoveret strømforsyning til monitor: 10 V DC, 6 A 0400-0166                                                                                                                             |                                                                                      |
| Inntrengningsbeskyttelse:                | IP54                                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| BATTERISPESIFIKASJONER                   |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
| Batteritype                              | Litium-ion                                                                                                                                                                               |                                                                                      |
| Batterilevetid                           | Under normale driftsforhold varer et fulladet, nytt batteri i rundt 85 minutter.                                                                                                         |                                                                                      |
| Ladetid                                  | Ladetid i frakoblet tilstand vil ikke ta mer enn 4 timer fra et tomt batteri til fulladet.                                                                                               |                                                                                      |
| Klassifisert kapasitet                   | 3 350 mAh                                                                                                                                                                                |                                                                                      |
| Nominell spenning                        | 7,2 V                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
| Nominell vekt                            | 110 g (0,24 lbs)                                                                                                                                                                         |                                                                                      |
| SPESIFIKASJONER FOR DRIFT OG OPPBEVARING |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
|                                          | Driftsbetingelser                                                                                                                                                                        | Forsendelses- og oppbevaringsbetingelser                                             |
| Temperatur:                              | 10–35 °C (50–95 °F)                                                                                                                                                                      | -20–45 °C (-4–113 °F)                                                                |
| Relativ luftfuktighet:                   | 10–95 %                                                                                                                                                                                  | 10–95 %                                                                              |
| Atmosfærisk trykk:                       | 700–1 060 hPa                                                                                                                                                                            | 440–1 060 hPa                                                                        |
| KOMPONENTSPESIFIKASJONER                 |                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
| Skjerm                                   | TFT-farge,<br>1 920 x 1 080 px<br>(MagnaView 1 080x1 080)                                                                                                                                |  |
| Internminne                              | 112 GB                                                                                                                                                                                   |                                                                                      |
| Monitor (A)                              | 39,6 cm (15,6 tommer)                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
| Høyde (B)                                | 280 mm (11 tommer)                                                                                                                                                                       |                                                                                      |
| Bredde (C)                               | 415 mm (16,3 tommer)                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| Dybde (D)                                | 55,2 mm (2,2 tommer)                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
| Vekt                                     | 2,98 kg (6,6 lb)                                                                                                                                                                         |                                                                                      |



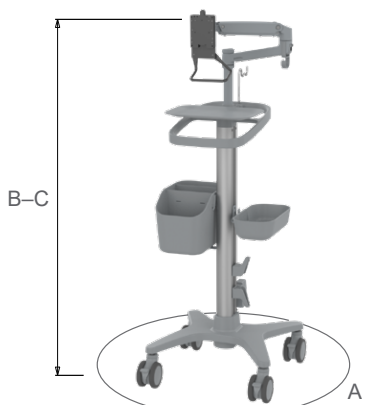
Driftsbetingelser for videoskop finnes i drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope videolaryngoskop (delenummer 0900-4940) eller drifts- og vedlikeholdshåndbok for GlideScope BFlex bronkoskop til engangsbruk (delenummer 0900-4939).

## Arbeidsstasjoner

Tabell 12. Premium arbeidsstasjon (0800-0636)

| KOMPONENTSPESIFIKASJONER |                   |                                                                                     |
|--------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Hjulavstandsdiameter (A) | 64 cm             |  |
| Min. høyde (B)           | 142 cm $\pm$ 2 cm |                                                                                     |
| Maks. høyde (C)          | 165 cm $\pm$ 2 cm |                                                                                     |
| Sikker arbeidslast       | 42 kg             |                                                                                     |

Tabell 13. Premium arbeidsstasjon (0800-0557)

| KOMPONENTSPESIFIKASJONER |                   |                                                                                      |
|--------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Hjulavstandsdiameter (A) | 64 cm             |  |
| Min. høyde (B)           | 142 cm $\pm$ 2 cm |                                                                                      |
| Maks. høyde (C)          | 165 cm $\pm$ 2 cm |                                                                                      |
| Sikker arbeidslast       | 38 kg             |                                                                                      |

## Elektromagnetisk kompatibilitet

Systemet er konstruert for å oppfylle kravene i IEC 60601-1-2, som omfatter krav til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for elektrisk medisinsk utstyr. Grensene for emisjoner og immunitet spesifisert i denne standarden, er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en typisk medisinsk installasjon.

Systemet overholder gjeldende krav til essensiell ytelse angitt i IEC 60601-1 og IEC 60601-2-18. Resultater av immunitetstesting viser at systemets essensielle ytelse ikke påvirkes under testforholdene beskrevet i tabellene nedenfor. For mer informasjon om den essensielle ytelsen til systemet, se [Essensiell ytelse](#) på side 1.

## Elektromagnetiske emisjoner

Tabell 14. Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetiske emisjoner

Systemet er tiltenkt for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av systemet må sikre at det brukes i et slikt miljø.

| EMISJONSTEST                                              | SAMSVAR   | ELEKTROMAGNETISK MILJØ – VEILEDNING                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RF-emisjoner<br>CISPR 11                                  | Gruppe 1  | Systemet bruker RF-energi kun til interne funksjoner. Derfor er RF-emisjonene svært lave og vil sannsynligvis ikke forårsake noen interferens med elektronisk utstyr i nærheten.                              |
| RF-emisjoner<br>CISPR 11                                  | Klasse A  | Systemet er egnet for bruk i alle andre bygninger enn de som er til boligformål, og de som er direkte koblet til det offentlige lavspennetnettet som forsyner strøm til bygninger som brukes til boligformål. |
| Harmoniske emisjoner<br>IEC 61000-3-2                     | Klasse A  |                                                                                                                                                                                                               |
| Spenningsvingninger/<br>flikkeremisjoner<br>IEC 61000-3-3 | Samsvarer |                                                                                                                                                                                                               |

## Elektromagnetisk immunitet

Tabell 15. Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Systemet er tiltenkt for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av systemet må sikre at det brukes i et slikt miljø.

| IMMUNITETSTESTER                                   | IEC 60601 TESTNIVÅ             | SAMSVARNIVÅ | ELEKTROMAGNETISK MILJØ – VEILEDNING                                                                                                               |
|----------------------------------------------------|--------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektrostatisk<br>utladning (ESD)<br>IEC 61000-4-2 | ± 8 kV kontakt<br>± 16 kV luft | Samsvarer   | Gulv bør være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulv er dekket av et syntetisk materiale, bør den relative fuktigheten være minst 30 %. |

Tabell 15. Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Systemet er tiltenkt for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av systemet må sikre at det brukes i et slikt miljø.

| IMMUNITETSTESTER                                                                                             | IEC 60601 TESTNIVÅ                                                                                                                                     | SAMSVARNIVÅ | ELEKTROMAGNETISK MILJØ – VEILEDNING                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektrisk hurtigtransient/overspenning<br>IEC 61000-4-4                                                      | ± 2 kV for strømledninger<br>± 1 kV for inngangs-/utgangsledninger<br>100 kHz repetisjonsfrekvens                                                      | Samsvarer   | Nettstrømkvaliteten skal være som i et typisk sykehusmiljø.                                                                                                                                                                                               |
| Strømsstøt<br>IEC 61000-4-5                                                                                  | ± 1 kV ledning(er) til ledning(er)<br>± 2 kV ledning(er) til jording                                                                                   | Samsvarer   | Nettstrømkvaliteten skal være som i et typisk sykehusmiljø.                                                                                                                                                                                               |
| Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner i strømforsyningens inngangsledninger<br>IEC 61000-4-11 | 0 % $U_T$ ; 0,5 syklus<br>Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°<br>0 % $U_T$ ; 1 syklus og 70 % $U_T$ ;<br>25/30 sykluser<br>Énfase: ved 0° | Samsvarer   | Nettstrømkvaliteten skal være som i et typisk sykehusmiljø. Hvis brukeren av systemet trenger kontinuerlig drift under strømbrydd, anbefales det at systemet drives av en avbryddsfri strømforsyning eller et batteri.                                    |
| Nominelle nettgenererte magnetiske felter (50/60 Hz)<br>IEC 61000-4-8                                        | 30 A/m                                                                                                                                                 | Samsvarer   | Strømfrekvensens magnetfelt skal være på nivåer som er karakteristiske for et typisk sted i et typisk sykehusmiljø.                                                                                                                                       |
| Ledet RF<br>IEC 61000-4-6                                                                                    | 3 V <sub>rms</sub><br>150 kHz til 80 MHz<br>6 V <sub>rms</sub> i ISM-bånd<br>150 kHz til 80 MHz<br>80 % AM ved 1 kHz                                   | Samsvarer   | Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av systemet, inkludert kabler, enn den anbefalte avstanden beregnet ut fra ligningen som gjelder for senderens frekvens.<br><b>Anbefalt avstand d (m)</b><br>$d=1,2 \sqrt{P}$ |

Tabell 15. Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Systemet er tiltenkt for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av systemet må sikre at det brukes i et slikt miljø.

| IMMUNITETSTESTER             | IEC 60601 TESTNIVÅ                               | SAMSVARSNIVÅ | ELEKTROMAGNETISK MILJØ – VEILEDNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Utstrålt RF<br>IEC 61000-4-3 | 3 V/m<br>80 MHz til 2,7 GHz<br>80 % AM ved 1 kHz | Samsvarer    | $d=1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz<br>$d=2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz til 2,5 GHz<br>der $P$ er maksimal utgangseffekt fra senderen i watt (W) i henhold til produsenten av senderen og $d$ er anbefalt kontaktavstand i meter (m).<br>Feltstyrker fra faste RF-sendere, som fastslått av en elektromagnetisk undersøkelse av stedet <sup>a</sup> , skal være under samsvarsnivået i hvert frekvensområde. <sup>b</sup><br>Interferens kan forekomme i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol:<br> |

*Merk:  $U_T$  er vekselstrømspenningen før påføring av testnivået.*

*Ved 80 MHz og 800 MHz er det det høyere frekvensområdet som gjelder.*

*Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og personer.*

- Feltstyrker fra faste sendere, for eksempel basestasjoner for radiotelefoner (mobil/trådløs) og landmobilradioer, amatørradio, AM- og FM-radiokringkasting og TV-kringkasting kan ikke teoretisk forutsees med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet som følge av faste RF-sendere, bør det vurderes å utføre en elektromagnetisk undersøkelse på stedet. Hvis den målte feltstyrken på stedet hvor systemet skal brukes, overskrider det gjeldende RF-samsvarsnivået over, må systemet observeres for å bekrefte normal drift. Hvis unormal ytelse observeres, kan det være nødvendig å iverksette ytterligere tiltak, for eksempel å snu eller flytte systemet.
- Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrker være under 3 V/m.

## Anbefalte avstander

Tabell 16. Anbefalte kontaktavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og GlideScope Core-systemet

Systemet er tiltenkt for bruk i et elektromagnetisk miljø der utstrålte RF-forstyrrelser kontrolleres. Kunden eller brukeren av systemet kan bidra til å forhindre elektromagnetisk forstyrrelse ved å opprettholde minimumsavstanden mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og systemet som anbefalt under, i henhold til maksimal effekt fra kommunikasjonsutstyret.

| KLASSIFISERT<br>MAKSIMAL<br>UTGANGSEFFEKT<br>FRA SENDER (W) | KONTAKTAVSTAND ETTER SENDERENS FREKVENNS (m) |                                        |                                         |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                             | 150 kHz til 80 MHz<br>$d=1,2 \sqrt{P}$       | 80 MHz til 800 MHz<br>$d=1,2 \sqrt{P}$ | 800 MHz til 2,5 GHz<br>$d=2,3 \sqrt{P}$ |
| 0,01                                                        | 0,12                                         | 0,12                                   | 0,23                                    |
| 0,1                                                         | 0,38                                         | 0,38                                   | 0,73                                    |
| 1                                                           | 1,2                                          | 1,2                                    | 2,3                                     |
| 10                                                          | 3,8                                          | 3,8                                    | 7,3                                     |
| 100                                                         | 12                                           | 12                                     | 23                                      |

For sendere som er klassifisert med en maksimal utgangseffekt som ikke er angitt ovenfor, kan den anbefalte kontaktavstanden  $d$  i meter (m) estimeres ved å bruke ligningen som gjelder for senderens frekvens der  $P$  er senderens klassifiserte maksimale utgangseffekt i watt (W) i henhold til produsenten av senderen.

*Merk: Ved 80 MHz og 800 MHz er det avstanden for det høyeste frekvensområdet som gjelder.*

*Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og personer.*

## Tilbehørets overholdelse av standarder

For å holde den elektromagnetiske forstyrrelsen (EMI) innenfor sertifiserte grenser må systemet brukes med kablene, komponentene og tilbehøret som spesifiseres eller leveres av Verathon. For ytterligere informasjon kan du se avsnittene [Systemdeler og tilbehør](#) og [Komponentspesifikasjoner](#). Bruk av annet tilbehør eller andre kabler enn de som spesifiseres eller leveres, kan føre til økte emisjoner eller redusert immunitet for systemet.

Tabell 17. EMC-standarder for tilbehør

| TILBEHØR                                                   | MAKSIMAL LENGDE  |
|------------------------------------------------------------|------------------|
| Vekselstrømledning                                         | 4,5 m (15 fot)   |
| 12 V DC medisinsk strømadapterkabel (delenummer 0400-0145) | 1,8 m (6 fot)    |
| 10 V DC medisinsk strømadapterkabel (delenummer 0400-0166) | 2,74 m (9 fot)   |
| Core Smart Cable                                           | 1,45 m (5 fot)   |
| Core videokabel                                            | 1,57 m (5 fot)   |
| Core QuickConnect-kabel                                    | 1,57 m (5 fot)   |
| Core 2m QuickConnect-kabel                                 | 2,03 m (6,7 fot) |
| USB-pulsoksymeterkabel                                     | 2 m (6,5 fot)    |

# Ordliste

Følgende tabell gir definisjoner på spesialiserte termer som brukes i denne håndboken eller på selve produktet. En fullstendig liste over forsiktighetsregler, advarsler og informasjonssymboler på dette og andre Verathon-produkter finnes i *Verathons symbolordliste* på [verathon.com/service-and-support/symbols](http://verathon.com/service-and-support/symbols).

| TERM              | DEFINISJON                                                          |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
| A                 | Ampere                                                              |
| AC                | Vekselstrøm                                                         |
| AER               | Automatisert endoskopreprosessor                                    |
| C                 | Celsius                                                             |
| CFR               | Code of Federal Regulations (USA)                                   |
| CISPR             | International Special Committee on Radio Interference               |
| cm                | Centimeter                                                          |
| CSA               | Canadian Standards Association                                      |
| DL                | Direkte laryngoskopi                                                |
| EMI               | Elektromagnetisk forstyrrelse                                       |
| ESD               | Elektrostatisk utladning                                            |
| Essensiell ytelse | Systemytelsen som er nødvendig for å unngå uakseptabel risiko       |
| F                 | Fahrenheit                                                          |
| FHD               | Full High Definition                                                |
| g                 | Gram                                                                |
| GHz               | Gigahertz                                                           |
| HDMI              | Høyoppløselig multimediasgrensesnitt                                |
| hPa               | Hektopascal                                                         |
| Hz                | Hertz                                                               |
| IEC               | International Electrotechnical Commission                           |
| in                | Tomme                                                               |
| ISM               | Industrial, scientific, and medical                                 |
| kHz               | Kilohertz                                                           |
| kV                | Kilovolt                                                            |
| lbs               | Pund                                                                |
| m                 | Meter                                                               |
| mAh               | Milliampere timer                                                   |
| MDD               | Direktiv for medisinsk utstyr                                       |
| MHz               | Megahertz                                                           |
| mm                | Millimeter                                                          |
| OSHA              | Occupational Safety and Health Administration (føderalt byrå i USA) |
| RF                | Radiofrekvens                                                       |

| TERM | DEFINISJON                                                                       |
|------|----------------------------------------------------------------------------------|
| RH   | Relativ luftfuktighet                                                            |
| RoHS | Begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr |
| V    | Volt                                                                             |
| Vrms | Voltage root mean squared (effektiv spenning)                                    |
| W    | Watt                                                                             |
| WEEE | Direktiv for kassering av elektrisk og elektronisk avfall                        |



**verathon**